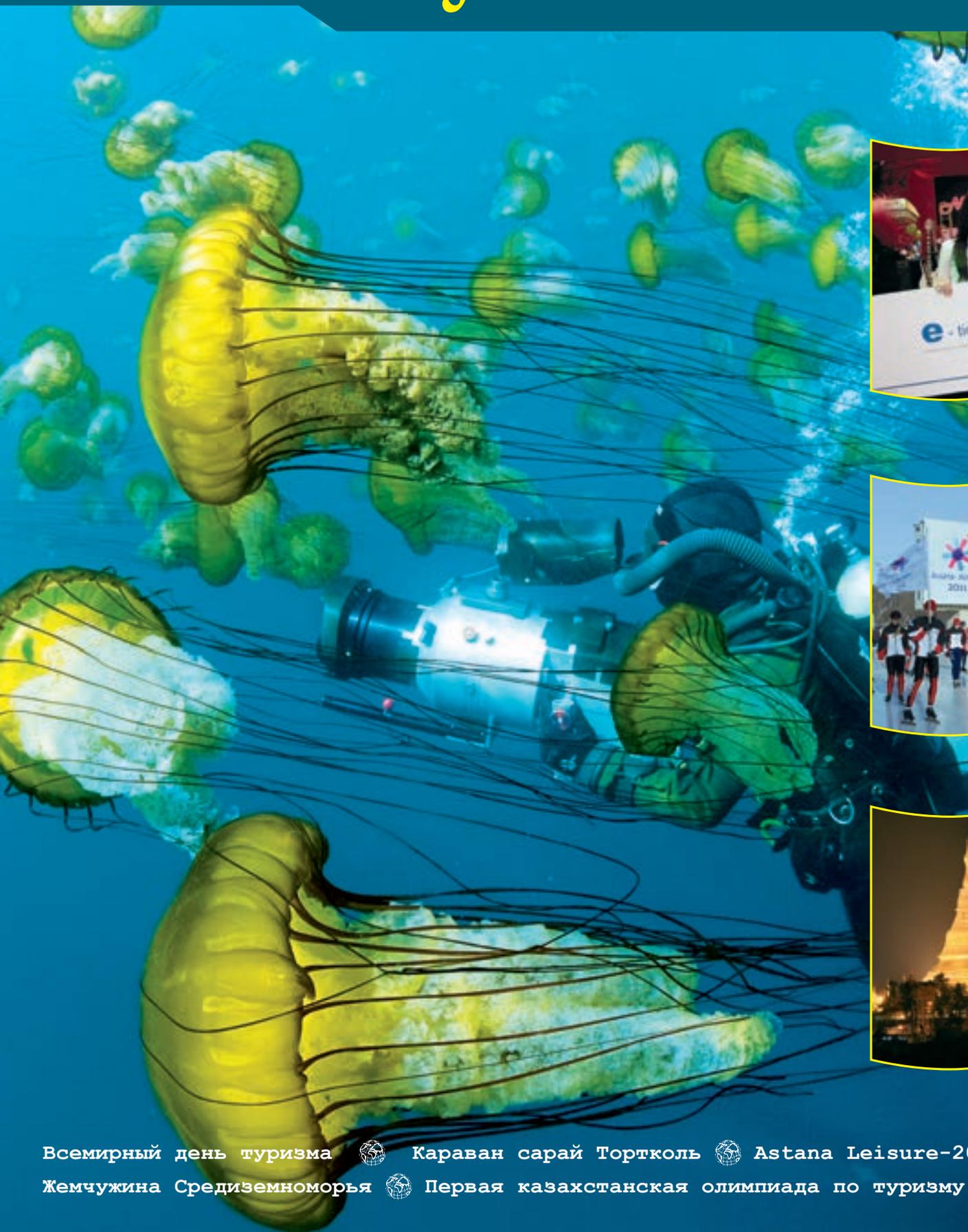


# МИР



Сентябрь-октябрь, 2010

## ПУТЕШЕСТВИЙ



56 стр.



16 стр.



8 стр.



# Астана

# Екатеринбург

**каждый четверг  
на Boeing737**

**+ стыковки из городов**

**Усть Каменогорск**

**Шымкент**

**Алматы**

*Китсан – незабываемый отдых  
по доступным ценам*



## Экскурсии в САНКТ-ПЕТЕРБУРГ



Лечение в ЧЕХИИ



Лечение  
в г. **ДАЛЯНЬ**  
и на о. **ХАЙНАНЬ**  
Визы в Китай

**ГОА**  
**ЕГИПЕТ**  
**ТУРЦИЯ**  
**ЯПОНИЯ**  
**ТАЙЛАНД +**  
**КАМБОДЖА**



**КИТАЙ**  
отдых, шоп-туры



**ОАЭ, МАЛАЙЗИЯ,**  
**оз. АЛАКОЛЬ и ИССЫК-КУЛЬ**

Организация бизнес-поездов  
Бронирование авиабилетов  
Автобусные туры в Европу

г. Алматы, ул. Егизбаева, 54 Б, тел.: 8 (727) 298 09 40, 298 07 70, 298 01 79  
e-mail: kitsantour@trgroup.kz, kitsan\_avia@trgroup.kz

[www.kitsan.kz](http://www.kitsan.kz)

# МЕЖДУНАРОДНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ АКАДЕМИЯ



ТУРАН  
ПРОФИ

*Для тех, кто верит в себя  
и стремится к успеху!*

010000, г.Астана, р-н Сары-Арка,  
пр. Республики, 58/19.  
тел.+7(7172)311235, 311098.  
e-mail: [astana@turanprofi.kz](mailto:astana@turanprofi.kz)  
web: [www.turanpro.kz](http://www.turanpro.kz)

Журнал издается с 2005 года. Свидетельство о постановке на учет (переучет) в Министерстве культуры и информации РК № 10462-Ж, г. Астана, 16.09.2009.

Решением Коллегии Комитета по контролю в сфере образования и науки МОН РК журнал включен в Перечень научных изданий, рекомендуемых для публикаций основных результатов диссертаций.

Журнал выпускается при содействии Министерства туризма и спорта Республики Казахстан, Всемирной туристской организации ООН, акимата г. Алматы

Журнал входит в Казахстанскую туристскую ассоциацию.

#### РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ:

**Асанбаева Р. А.** – президент Казахстанской туристской ассоциации, кандидат наук  
**Байпаков К. М.** – директор Института археологии им. А. Х. Маргулана, доктор наук, профессор, академик НАН РК  
**Валиев К. Ш.** – президент Национального фонда альпинизма, директор ТОО МАЛ «Хан-Тенгри», кандидат наук  
**Вуколов В. Н.** – декан факультета туризма Казахской академии спорта и туризма, доктор наук, профессор  
**Ердаuletов С. Р.** – доктор наук, профессор кафедры туризма Казахского национального университета им. аль-Фараби  
**Какен К. Г.** – председатель Комитета индустрии туризма Министерства туризма и спорта РК, кандидат наук  
**Макогонов А. Н.** – проректор Казахской академии спорта и туризма, доктор наук, профессор  
**Никитинский Е. С.** – вице-президент АО «Исполнительная Дирекция 7 зимних Азиатских игр», кандидат наук, доцент  
**Хайдаров Х. С.** – начальник Управления туризма, физической культуры и спорта акимата г. Алматы  
**Шокаманов Ю. К.** – ответственный секретарь Агентства РК по статистике, доктор наук, профессор

#### Генеральные партнеры издания:

ТОО «АМАДЕУС Джи Ди Эс» ([www.amadeuscis.com](http://www.amadeuscis.com))

ТОО «СП «Электронпост.кз»» ([www.elpost.kz](http://www.elpost.kz))

#### Учредитель и издатель:

ТОО «Издательский дом «Арт Страйк»»

#### Генеральный директор:

Дмитрий Говорухин ([dgovoruhin@artstrike.kz](mailto:dgovoruhin@artstrike.kz))

**Главный редактор:** Андрей Сакулинский ([mpkz@inbox.ru](mailto:mpkz@inbox.ru))

**Шеф-редактор:** Елена Медведчикова ([Elena-massmedia@mail.ru](mailto:Elena-massmedia@mail.ru))

**PR-директор:** Александр Кириченко

**Арт-директор:** Тимур Абдусадыхов

**Корректор:** Людмила Бабаева

**Фотографии:** Galatee, Galatçe, P. Kobeh, K. Nakamura, R. Hermann, A. Артемьев, А. Бурамбаева, Д. Говорухин, В. Кистанов, Д. Комлева, А. Кондратенко (Video-Foto Project, [www.dk-studio.kz](http://www.dk-studio.kz)), Е. Никитинский, Д. Петрухин.

#### Адрес редакции:

Республика Казахстан, г. Алматы,  
ул. Казыбек би, д. 50, оф. 101,  
тел.: +7 (727) 261 60 15, факс: +7 (727) 261 69 25,  
e-mail: [mpkz@inbox.ru](mailto:mpkz@inbox.ru)

#### Периодичность:

6 раз в год.  
Журнал распространяется на территории РК, на бортах авиакомпаний, в офисах и учебных центрах компаний-партнеров и рекламодателей журнала, а также на выставках, конференциях и форумах, которые освещает издание.

#### По вопросам сотрудничества обращаться:

+7 (727) 329 24 42, моб.: +7 777 268 4006, e-mail: [mpkz@inbox.ru](mailto:mpkz@inbox.ru)

**Отпечатано в типографии:** «Print House Gerona»  
г. Алматы, пр. Сейфуллина, 458/460, оф. 201-205

Тел.: 8 /727/ 279-95-65, 279-93-41

Тираж: 5000 экз.

В журнале использована информация web-сайтов и информационных агентств.

При перепечатке текстов и фотографий ссылка на «Мир путешествий» обязательна.

Редакция журнала не несет ответственности за содержание рекламных материалов.

Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов.

Рукописи не рецензируются и не возвращаются.

# МАРШРУТЫ НОМЕРА



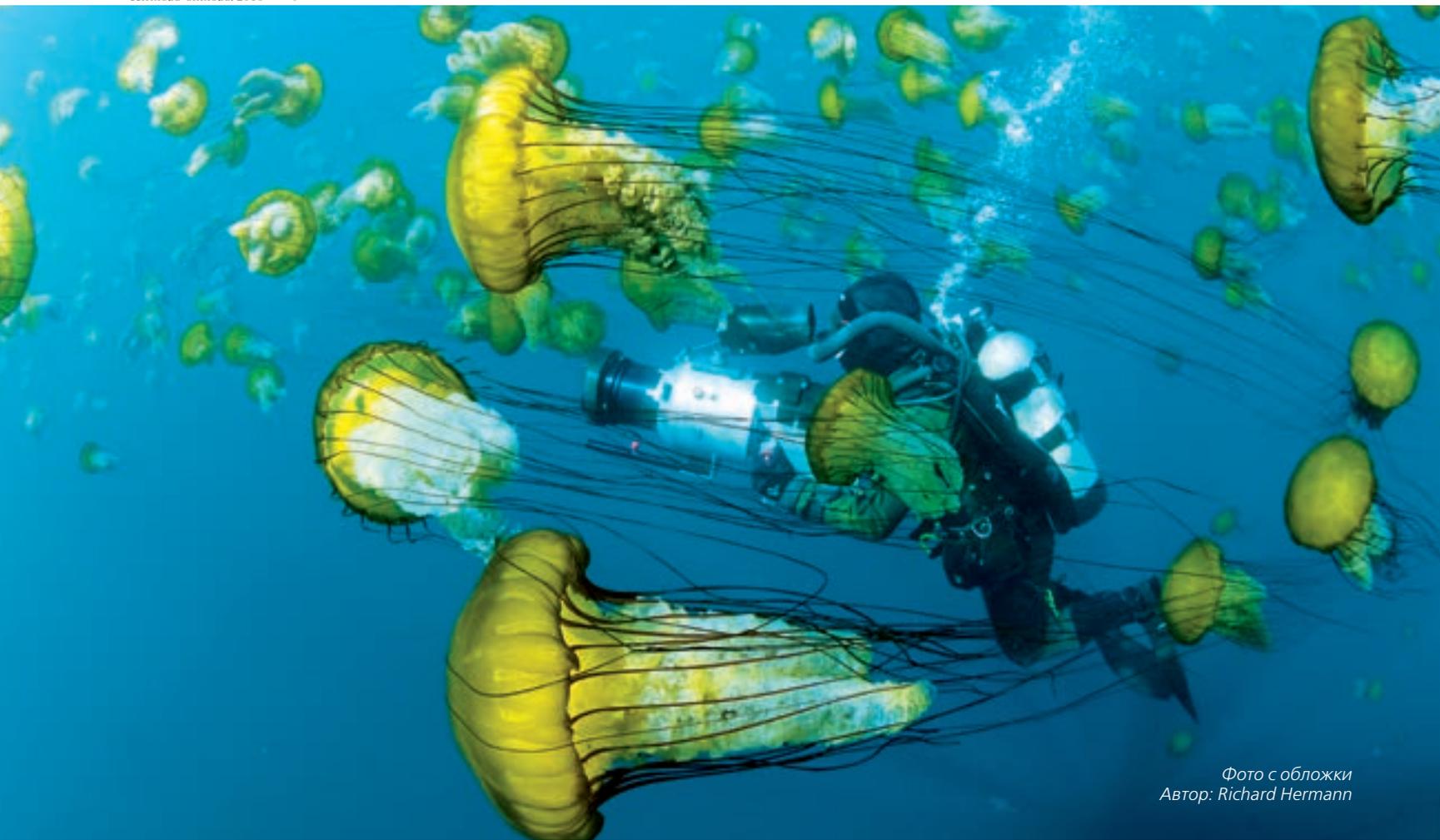


Фото с обложки  
Автор: Richard Hermann

КТО ТЫ,



ОКЕАН?

С 21 по 25 сентября в Алматы прошел большой праздник кино – VI Международный кинофестиваль «Евразия». В рамках этого кинофорума впервые в Казахстане была представлена программа «Французское кино сегодня» (Unifrance).





Открывал программу французского кино фильм «Океаны», режиссёрами которого выступили мастер «природной» документалистики Жак Перрен и Жак Клузо.

В фильмографии Жака Перрена есть по-настоящему триумфальные картины «Гималаи: Детство вождя», «Микрокосмос», «Птицы». Фильм «Океаны», повествующий о подводном мире, занял в этом списке достойное место.

Авторы фильма с помощью уникальных средств съемки увлекают нас в самое сердце океана на поиски малоизвестных или невиданных доселе морских существ.

Только на подготовку съемок создателям фильма понадобилось два с лишним года, еще три с половиной – на сами съемки. Бюджет «Океанов» составил 50 млн. евро, на картине работали 15 кинооператоров, которыми было отснято более 500 часов съемок.

- Океан остается наименее исследованной для нас сферой планеты, более агрессивной по отношению к человеку и наименее ему подчиненной, – рассказывает Жак Перрен. – Я выступил в роли персонажа, который хочет открыть нечто новое, я чувствовал себя как великие путешественни-

ки XIX века. Потом мне очень был важен стилистический момент, потому что большинство тех, кто брался за схожие проекты, вели себя как наблюдатели в аквариуме, то есть они оставались статичными, а мы же – шли вслед за нашими персонажами. Нужна была координация не только на уровне того, что называется организацией съемок. Мы должны были поспеть везде: и за стайей дельфинов, и за сардинами, на которых нападали акулы. И не забывайте, им же нельзя было сказать: «Так, одну секундочку, займите новую позицию, получится отличная мизансцена!»







# EGYPTAIR

A STAR ALLIANCE MEMBER 



**78 ЛЕТ  
БЕЗУПРЕЧНОЙ РАБОТЫ**



**Прямые беспосадочные перелеты  
АЛМАТЫ - КАИР  
Каждый вторник и субботу**

**Из Каира в 122 точки земного шара:  
БЛИЖНИЙ ВОСТОК, ЕВРОПА, США,  
АФРИКА, АЗИЯ, ДАЛЬНИЙ ВОСТОК.**

-  **70 новейших постоянно обновляющихся авиа-судов: Airbus 320, 321, 330, 340, Embraer E70, Boeing 777/200, 777/300, 737/800, 737/500**
-  **При задержке стыковочного международного рейса из Каира в другую страну на более чем 6 часов, пассажирам предоставляется гостиница в Каире**
-  **Оформляем транзитные визы в течение 4 дней**
-  **Круглогодичные низкие тарифы**

Республика Казахстан, г. Алматы, мкр. «Керемет», д.7, тел.: +7 /727/ 260 99 74, 380 55 60, 380 55 61, факс: +7 /727/ 380 55 61, e-mail: [eshimova\\_egyptair@diamond.kz](mailto:eshimova_egyptair@diamond.kz), [zhadyra@diamond.kz](mailto:zhadyra@diamond.kz), [www.egyptair.com](http://www.egyptair.com)

# АЗИЯ ЛИДИРУЕТ ПО ТЕМПАМ РОСТА

За первые шесть месяцев 2010 г. число международных туристских прибытий возросло на 7% согласно данным августовского промежуточного обновленного доклада ЮНВТО «Барометр международного туризма». Этот результат подтверждает начавшуюся в последнем квартале 2009 года тенденцию восстановления, которая, как ожидается, продолжится во второй половине года несколько более умеренными темпами. Промежуточный обновленный доклад был официально представлен участникам туристского процесса из государственного и частного секторов, а также представителям академических кругов на IV форуме ЮНВТО/ПАТА по тенденциям и перспективам туризма (2-4 сентября, Гуйлинь, Китай).

За первые шесть месяцев 2010 г. число международных туристских прибытий возросло на 7% согласно данным августовского промежуточного обновленного доклада ЮНВТО «Барометр международного туризма». Этот результат подтверждает начавшуюся в последнем квартале 2009 года тенденцию восстановления, которая, как ожидается, продолжится во второй половине года несколько более умеренными темпами. Промежуточный обновленный доклад был официально представлен участникам туристского процесса из государственного и частного секторов, а также представителям академических кругов на IV форуме ЮНВТО/ПАТА по тенденциям и перспективам туризма (2-4 сентября, Гуйлинь, Китай).

## Азия и Ближний Восток лидируют по темпам роста

Положительные темпы роста были отмечены во всех регионах мира при наиболее высоких показателях в странах с растущей экономикой, имеющих темпы роста +8% по сравнению с +6% в развитых экономиках. Лидирующие позиции в этом процессе в первой половине 2010 г. сохраняют за собой Азия и Тихий Океан (+14%) и Ближний Восток (+20%), в которых во второй половине 2009 г. уже имели место позитивные темпы роста, а показатели темпов роста большинства турцентров в обоих регионах исчислялись двузначными цифрами.

В частности, весьма динамичный процесс восстановления происходит в Азии, где высоких показателей достигли Шри-Ланка (+49%), Япония (+36%), Вьетнам



(+35%), Мьянмар (+35%), Гонконг (Китай) (+23%), Макао (Китай) (+23%), Сингапур (+23%), Фиджи (+22%) и Мальдивы (+21%). Обнадёживающие результаты были зафиксированы в Таиланде (+14%), несмотря на происходившие там в начале года политические волнения. Как и в предыдущих случаях, таких как азиатский финансово-экономический кризис (1997-1998 гг.), вспышка атипичной пневмонии (2003 г.) и цунами (2004 г.), Азия в очередной раз продемонстрировала свою неординарную способность к восстановлению. Международный туризм является движущей силой развития региона, который сегодня занимает второе место по посещаемости в мире, и в котором в 2009 г. число международных туристских прибытий составило 181 млн. (21% от общемирового показателя), а объём поступлений от международного туризма – 204 млрд. долл. США (24% от общемирового показателя).

В странах обеих Америк (+7%), Центральной и Южной Америки, равно как и Северной Америки, наблюдается устойчивый рост. Более замедленные темпы роста имеют место в Карибском бассейне, и, тем не менее, они заметно превосходят показатели 2008 и 2009 гг. В Европе (+2%) зарегистрированы самые медленные темпы восстановления, хотя они несколько улучшились за последние месяцы. В то время как в Северной Европе еще не восстановлены позитивные темпы роста, в западной и южно-средиземноморской части Европы зафиксирован их умеренный рост. В Африке (+7%), единственном регионе мира с позитивными темпами роста в 2009 г., в первой половине 2010 г. эта тенденция была сохранена.

Ожидается, что по многим турнаправлениям объём поступлений от международного туризма будет несколько отставать от объёма прибытий. После серьезных шоковых ситуаций объём прибытий имеет тенденцию восстанавливаться быстрее, чем объём доходов (поступлений), потому что туристы путешествуют ближе к дому, более короткие периоды времени и стремятся максимально рационально использовать свои средства, в то время как в сфере предложения в результате усиления конкуренции происходит снижение цен. Подобные тенденции проявились после азиатского финансово-экономического кризиса и после террористического акта 11 сентября 2001 г.

### ЮНВТО прогнозирует длительный период роста, но риски остаются

В целом в течение первых шести месяцев 2010 г. число международных туристских прибытий составило 421 млн., т.е. на 7% выше, чем в 2009 г., но пока еще на 2% ниже показателя рекордного 2008 г. (428 млн. прибытий за такой же период). Эти результаты были получены после одного из самых трудных годов для сектора туризма, когда число международных туристских прибытий сократилось на 4,2% в 2009 г. (до 880 млн.), а объём поступлений от международного туризма снизился в реальном исчислении на 5,7%, – до 852 млрд. долл. США (611 млрд. €). Поэтому к данным по восстановлению темпов роста надо подходить осторожно, учитывая, что они сравниваются с данными очень слабого периода 2009 года.

Тем не менее многие турнаправления устанавливают новые рекорды, оставляя в прошлом потери 2009 г. и превосходя уровень 2008 г. По сравнению с первой половиной 2008 г. позитивные темпы роста отмечаются в шести субрегионах: африканские страны южнее Сахары (+16%), Северная Африка (+12%), Северо-Восточная Азия (+7%), Южная Азия (+7%), Юго-Восточная Азия (+5%) и Южная Америка (+4%).

На 2010 г. ЮНВТО оставляет неизменным свой первоначальный прогноз роста международных туристских прибытий на 3-4%. Нынешние темпы роста наряду с улучшающимся глобальным экономическим положением позволяют предположить, что результаты на конец года, вероятно, будут ближе к 4% и даже могут превысить эту цифру.

Однако главной причиной для беспокойства по-прежнему остается высокий уровень безработицы, введение жестких мер экономии, а также повышение налогообложения в ряде развитых экономик в целях борьбы с дефицитом государственного бюджета, которые представляют собой явный вызов для многих ведущих выездных рынков.

«Хотя мы видим, что происходит очевидное восстановление темпов роста в международном туризме, нам надо проявлять осторожность», – сказал генеральный секретарь ЮНВТО Талеб Рифаи в Мадриде. «Многие развитые экономики, в частности США, и некоторые основные европейские рынки все еще нуждаются в усилении процесса восстановления экономики. К этому следует добавить недавнее введение и увеличение налогов, особенно тех, которые непосредственно влияют на сектор туризма, такие как сборы при использовании воздушного транспорта. Хотя мы полностью осознаем необходимость балансирования бюджета, односторонние решения о введении налогообложения могут неблагоприятно отразиться на секторе, который доказал на практике свою способность создавать рабочие места и содействовать экономическому росту в качестве одного из главных генераторов экспортных поступлений и источников дохода для развивающихся стран,

которые крайне важны для устойчивого восстановления экономики».

### Региональный и внутренний туризм играют ключевую роль в обеспечении роста

Августовский промежуточный обновленный выпуск Барометра международного туризма ЮНВТО был официально представлен участникам туристского процесса из государственного и частного секторов, а также представителям академических кругов на Четвертом форуме ЮНВТО/ПАТА по тенденциям и перспективам туризма (Гуйлинь, Китай), посвященном проблемам, возмож-



ностям и перспективам внутреннего и регионального туризма.

Подавляющее большинство международных путешествий осуществляются в пределах собственного региона путешественника – приблизительно четыре из пяти прибытий во всем мире происходят в том же самом регионе. Отличные показатели восстановления Азии являются в значительной мере свидетельством мощного потенциала региональных выездных рынков. Не менее важное значение имеет внутренний туризм. Во всем мире число внутренних прибытий согласно оценкам приблизительно в четыре раза превосходит число международных прибытий.

«За счет потребителей, стремящихся во время спадов путешествовать ближе к дому, наблюдается значительный рост внутреннего туризма», – сказал исполнительный директор ЮНВТО Марсио Фавилья, представляя обновленный выпуск Барометра на форуме в Гуилине, Китай. «Наряду с региональным туризмом внутренний туризм может служить двигателем развития и роста, особенно в периоды экономической неуверенности. Китай являет собой прекрасный пример того, как надо оказывать содействие внутреннему туризму», – добавил он.

Многие страны проводят активные рекламно-информационные кампании для получения возможности пользоваться этими рынками с помощью организации фестивалей, событий или проведения специального года, таких как «Посетите Японию в 2010 году» и «2011 – Год туризма в Непале». Наиболее показательными примерами в этом отношении являются Чемпионат мира ФИФА в Южной Африке, состоявшийся в июне этого года, и Выставка «Экспо-2010» в Шанхае, проводимая с мая до октября, которые способствовали активному росту внутреннего и выездного туризма. В начале сентября, через четыре месяца после открытия, было подсчитано, что выставку посетили почти 50 млн. человек, и каждый день регистрируется около полумиллиона посетителей.

<http://www.unwto.org>



## ASIA LEADS GROWTH

The first six months of 2010 saw international tourist arrivals grow by 7% according to the August Interim Update of the UNWTO World Tourism Barometer. This result confirms the recovery trend beginning in the last quarter of 2009 and is expected to continue in the second half of the year at a somewhat more moderate rate. The Interim Update was officially presented at the 4th UNWTO/PATA Forum on Tourism Trends and Outlook (2-4 September, Guilin, China) to tourism stakeholders from the public and private sector, as well as academia.

### Asia and the Middle East lead growth

Growth was positive in all world regions, led by a robust performance of emerging economies expanding at 8% compared to

6% in advanced economies. Asia and the Pacific (+14%) and the Middle East (+20%), where results were already positive in the second half of 2009, continue to lead growth in the first half of 2010 with the majority of destinations in both regions posting double digit growth rates.

Asia in particular is experiencing a very dynamic rebound, with strong results from Sri Lanka (+49%), Japan (+36%), Vietnam (+35%), Myanmar (+35%), Hong Kong (China) (+23%), Macao (China) (+23%), Singapore (+23%), Fiji (+22%) and the Maldives (+21%). Thailand (+14%) posted encouraging results in spite of the political unrest early this year. As in previous occasions, such as the Asian financial and economic crisis (1997-1998), the SARS outbreak (2003), and the tsunami (2004), Asia has once again shown a strong capacity for recovery. International tourism has been a driving force in a region - currently the second most visited region in the world, - with 181 million international tourist arrivals (21% of world total) and international tourism receipts of US\$ 204 billion (24% of world total) in 2009.

In the Americas (+7%), Central and South America show steady growth, as does North America. Growth has been slower in the Caribbean but results are still markedly improved as compared to 2008 and 2009. Europe (+2%) shows the slowest recovery but results from recent months are slightly more positive. Although recovery has not yet returned to Northern Europe, both Western and Southern Mediterranean Europe show reasonable growth. Africa (+7%), the only region to grow in 2009, maintained this momentum during the first half of 2010.

International tourism receipts are expected to lag somewhat behind arrivals in many destinations. Following major shocks, volume (arrivals) tends to recover faster than income (receipts) as travellers travel closer to home, for shorter periods of time and seek value for





money, while on the supply side increased competition has been driving prices down. This was also the case following the Asian economic and financial crisis and after the 2001 September 11 terrorist attacks.

### UNWTO forecasts continued growth but risks remain

Overall, international tourist arrivals totalled 421 million during the first six months of 2010, up 7% on 2009, but still 2% below that of the record year of 2008 (428 million arrivals in the same period). These results follow one of the toughest years for the tourism sector with international tourist arrivals declining by 4.2% in 2009 to 880 million and international tourism receipts reaching US\$ 852 billion (€611 billion), a decrease in real terms of 5.7%. The return of growth must be thus viewed with caution given that it compares with a very weak period of 2009.

Nevertheless, many destinations are setting new records, leaving behind the losses of 2009 and exceeding the 2008 levels. Compared to the first half of 2008, six sub-regions show growth: Sub-Saharan Africa (+16%), North Africa (+12%), North-East

Asia (+7%), South Asia (+7%), South-East Asia (+5%) and South America (+4%).

For 2010, UNWTO maintains its initial forecast of international tourist arrivals growing by 3% to 4%. Current growth rates, coupled with an improving global economic environment suggest that end-year results are likely to be closer to 4%, and may even exceed this figure.

However, high unemployment continues to be a major cause of concern and the austerity measures as well as the rise in taxation implemented in several advanced economies to fight public deficits represent a clear challenge to many leading outbound markets.

"Although we are witnessing a clear recovery in international tourism, we must remain cautious," said UNWTO Secretary-General, Taleb Rifai in Madrid. "In many advanced economies, namely in the USA and in some major European markets, economic recovery has still to consolidate. To this we must add the recent introduction and increase in taxation, most specifically those which directly impact the tourism sector, such as air transport taxes. While we fully understand the need to balance public accounts, one-sided decisions

on taxation risk adversely impacting a sector with a proven track record for job creation and economic growth, as one of the major generators of exports earnings and income sources for developing countries, which are crucial to a stable economic recovery".

### Regional and domestic tourism key to growth

The August Interim Update was presented at the 4th UNWTO/PATA Forum on Tourism Trends and Outlook (Guilin, China), held under the theme Domestic and Regional Tourism: Issues, Opportunities and Prospects.

A large majority of international travel takes place within the traveller's own region, with around four out of five arrivals worldwide originating from the same region. The remarkable rebound of Asia is to a large extent a reflection of the strength of the regional outbound markets. Domestic tourism is of equal importance. Worldwide the number of domestic arrivals is estimated to exceed some four times the number of international arrivals.

"With consumers tending to travel closer to home in times of downturns, domestic tourism has been experiencing significant growth," said UNWTO Executive Director, Márcio Favilla, presenting the Update at the Forum in Guilin, China. "Coupled with regional tourism, domestic tourism can thus serve as an important driver of development and growth, in particular during times of economic uncertainty. China is an excellent example of how to foster domestic tourism," he added.

Many countries promote actively to tap into these markets with festivals, events and special years, such as the Visit Japan Year 2010 and the Nepal Tourism Year 2011. In terms of large events, prime examples include the FIFA World Cup in South Africa last June and the Shanghai 2010 Expo, being held from May to October, and strongly boosting both domestic and inbound tourism. At the beginning of September, four months after opening, almost 50 million visitors have been counted, and close to half a million visitors are recorded each day. 



# МЕЖДУНАРОДНАЯ ВСТРЕЧА ПО ШЕЛКОВОМУ ПУТИ

**Чтобы отметить начало нового этапа своей Программы Шелкового пути, ЮНВТО в сотрудничестве с правительством Узбекистана проведет Пятую международную встречу по Шелковому пути 8-9 октября 2010 г. в Самарканде. На встрече будут представлены новые концепции брэндинга и маркетинга Шелкового пути, управления турцентрами, упрощения туристских формальностей и изложены ключевые стратегии «Плана действий ЮНВТО по Шелковому пути на 2010-2011 гг.».**

На Пятую международную встречу по Шелковому пути соберутся участники туристского процесса для обсуждения вопроса о том, как за счет приложения совместных усилий сектор может добиться экономического роста путем укрепления туристского брэнда Шелкового пути. Цель встречи заключается в том, чтобы стимулировать усилия государств-членов, направленные на расширение сотрудничества, и создать основу для упрощения туристских формальностей в целях обеспе-

чения более благоприятных впечатлений от путешествия по Шелковому пути.

«Имеется значительный потенциал для роста туризма в регионе Шелкового пути, и ЮНВТО придает новый импульс этой инициативе путем разработки своего Плана действий по Шелковому пути на 2010-2011 годы, – сказал исполнительный директор ЮНВТО г-н Золтан Шомоги. – Мы ожидаем, что на Пятую международную встречу соберется большое количество участников со всего региона, чтобы оказать содействие в гарантировании того,

что наши ключевые приоритетные действия на предстоящий год будут отражать интересы всех участников туристского процесса Шелкового пути».

Шелковый путь представляет собой сеть дорог, которые на протяжении многих столетий обеспечивали жизненно важную связь между Востоком и Западом. Шелковый путь был магистральной артерией, где осуществлялся обмен культурными традициями, ремеслами, идеями, технологиями и верованиями и где проходили завоеватели, торговцы и миссионеры. Все это составляет богатое культурное наследие, которым посетители могут наслаждаться сегодня.

Чтобы получить более подробную информацию по этому мероприятию и зарегистрироваться для участия в нем в режиме он-лайн, приглашаем Вас зайти на сайт: [www.UNWTO.org/SilkRoad](http://www.UNWTO.org/SilkRoad)

*Менеджер Программы Шелкового пути  
Алла Перессолова*

## INTERNATIONAL MEETING ON THE SILK ROAD

**To mark the beginning of a new phase in its Silk Road Programme, UNWTO, in collaboration with the Government of Uzbekistan, will hold the 5th International Meeting on the Silk Road on 8-9 October 2010 in Samarkand, Uzbekistan. The Meeting will introduce new concepts for Silk Road branding and marketing, destination management and travel facilitation and will set out key strategies for the UNWTO's 'Silk Road Action Plan 2010-2011'.**

The 5th International Meeting on the Silk Road, will convene stakeholders to discuss how the sector can work together to drive economic growth by strengthening the Silk Road tourism brand. The Meeting aims to inspire increased collaboration amongst Member States and establish a framework for easing travel facilitation to create a more seamless Silk Road travel experience.

“There is significant potential for tourism growth along the Silk Road and UNWTO is giving new impetus to this initiative as it develops its Silk Road Action Plan 2010-2011,” said UNWTO Executive Director, Mr. Zoltan Somogyi. At the 5th International Meeting we are anticipating strong atten-

dance from across the region to help ensure that our key priority actions for the coming year are reflective of the interests of all Silk Road stakeholders”.

The Silk Road is a network of routes which for centuries served as a vital link between the East and the West. The Silk Road was a hub for the exchange of cultures, crafts, ideas, technologies and beliefs, traversed by conquerors, traders and missionaries. All this has left a rich cultural heritage for visitors to enjoy today.

For more information on the event and to register for the event online, please visit: [www.UNWTO.org/SilkRoad](http://www.UNWTO.org/SilkRoad)

*Silk Road Programme Manager  
Alla Peressolova*



# Why do People Travel?

Relax and rekindle



Exotic smells in far-away marketplaces



Gain higher understanding of the world we live in



Rejuvenate the spirit



Intriguing insights into other cultures



Behold the majesty of nature



**Would you like to increase your client base in week and extend your activities in Kazakhstan tourism market with starting collaboration with “H2M Marketing”?**

Let “H2M Marketing” to be your personal marketing partner on the most developing tourism market in Cental Asia - Republic of Kazakhstan and help you fastrack your business growth instantly!



**Create Your Success Story with H2M Marketing  
- Your Personal Ambassador in Kazakhstan!**

Str. Tole Bi 83, Business Centre - Ambassador, Floor 6, Office # 7, Almaty, Republic of Kazakhstan  
Tel.: + 7 727 293-54-08 , 244-92-55, Mob.: + 7 701 7685724, E-mail: rumiya.khalitova@h2m.kz

[www.h2m.kz](http://www.h2m.kz)

# ПАЛЬМА ДЕ МАЙОРКА:

## ПЕРВЫЙ ПРИБРЕЖНЫЙ ТУРЦЕНТР, УЧАСТВУЮЩИЙ В ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЙ ИНИЦИАТИВЕ

ЮНВТО и муниципалитет Пальмы подписали соглашение, по которому Пальма стала первым экспериментальным прибрежным турцентром, подключившимся к Проекту «Энергетические решения для гостиниц» (ЭРГ). В последующие месяцы двадцать пять участвующих в проекте гостиниц Пальмы де Майорки будут тестировать бета-версию E-инструментария ЭРГ – специализированного сетевого инструмента, позволяющего им оценить их текущие потребности в энергии и определить приоритеты инвестирования в энергетические технологии.

Соглашение, подписанное исполнительным директором ЮНВТО Марсио Фавильей и президентом Муниципального института туризма (IMTUR) Пальмы г-жой Хоаной Марией Боррас, представляет собой признание и содействие предпринимаемым Пальмой усилиям по созданию устойчивого турцентра. Осуществляемая под руководством ЮНВТО инициатива направлена на оказание помощи малым и средним гостиницам Европейского союза в расширении использования энергоэффективных технологий и возобновляемой энергии.

Приверженность Пальмы туризму, направленному на сохранение окружающей среды, была подтверждена, когда она стала первым городом, который начал осуществление Давосской декларации ЮНВТО по изменению климата и туризму – призывающую сектор туризма использовать устойчивые методы практической деятельности через посредство своей кампании «Пальма – ответственный туризм».

«Мы рады объединить усилия с Пальмой в отношении выполнения ее основного обязательства – возобновить свой статус устойчивого турцентра самого вы-





Marcio Favilla

сокого уровня. Пальма будет первым прибрежным турцентром, который присоединится к проекту ЭРГ, и это не удивительно, учитывая ее полную приверженность осуществлению программы развития устойчивого туризма», – сказал г-н Фавилья.

«Благодаря проекту «Энергетические решения для гостиниц» гостиницы Пальмы смогут сократить свои расходы на оперативную деятельность и в то же время повысить конкурентоспособность, пропагандировать развитие устойчивого туризма и снизить воздействие сектора на изменение климата», – сказала г-жа Боррас.

Пальма де Майорка – один из главных прибрежных турцентров Европы – присоединится к трем другим экспериментальным направлениям ЭРГ, охватывающим турцентры в горном, городском и сельском регионах: Верхняя Савойя (Франция), Бонн (Германия) и Странджа (Болгария).

Проект ЭРГ преследует целью повышение энергоэффективности малых и средних гостиниц в Европейском союзе на 20% и объема использования возобновляемой энергии на 10%. Е-инструментарий ЭРГ позволит участвующим в проекте гостиницам оценить эффективность использо-

вания энергии и определить, какие технологии им выгоднее всего приобретать. Инвестиции в способствующие повышению энергоэффективности и использование возобновляемых источников энергии технологии могут принести значительные доходы и способствовать снижению углеродного давления гостиниц на окружающую среду.

В начале 2011 г. Е-инструментарий будет бесплатно предоставлен в пользование всем зарегистрированным в проекте объектам размещения. ЮНВТО приглашает всех владельцев средств размещения Европейского союза присоединиться к инициативе «Энергетические решения для гостиниц» путем предоставления о них подробной информации на веб-сайте проекта: [www.hotelenergysolutions.net](http://www.hotelenergysolutions.net).

Более подробная информация о Давосском процессе ЮНВТО представлена на сайте: <http://www.UNWTO.org/climate/index.php>. Более подробная информация об устойчивом туризме содержится на сайте: <http://www.unwto.org/sdt/index.php>.  
[www.UNWTO.org](http://www.UNWTO.org)

## Palma de Majorca: First Coastal Destination to Implement UNWTO Energy Initiative

UNWTO and the Town Council of Palma signed today an agreement establishing Palma as the first pilot coastal destination to join the Hotel Energy Solutions (HES) project. Over the coming months, the twenty five participating hotels in Palma de Majorca will test the beta version of the HES e-toolkit, a specialized online tool enabling them to assess their current energy needs and prioritize investment in energy.

The agreement, signed by UNWTO Executive Director, Márcio Favilla, and the President of the Palma Municipal Tourism Institute (IMTUR), Ms. Joana María Borràs, represents a recognition and contribution to Palma's effort in building a sustainable destination. This UNWTO-led initiative aims to help small and medium sized hotels across the European Union to increase their use of energy efficiency and renewable energy.

Palma's commitment to environmentally friendly tourism was confirmed when it became the first city to implement the UNWTO Davos Declaration on Tourism and Climate Change – urging the tourism sector to adopt sustainable practices – through its campaign, 'Palma, Responsible Tourism'.

"We are delighted to join hands with Palma in its major undertaking of renewing itself as a sustainable tourism destination of the highest level. Palma will be the first coastal destination to join the HES project and this is no surprise given its commitment to a strong sustainability agenda" said Mr. Favilla.

"Thanks to the Hotel Energy Solutions project, hotels in Palma will be able to reduce their operational costs while increasing competitiveness, promoting sustainability and mitigating the sector's impact on climate change," said Ms. Borràs.

Palma de Majorca, one of Europe's major coastal destinations, will join three other HES pilot destinations covering mountain, urban and rural destinations: Haute-Savoie (France), Bonn (Germany), and Strandja (Bulgaria).

The HES project aims at increasing energy efficiency in the European Union small and medium hotels by 20% and the use of renewable energy by 10%. The HES e-toolkit will permit participating hotels to assess their energy use and decide on the most advantageous technology investments. Investment in energy efficiency and renewable energy technologies can deliver significant returns, while reducing hotels' carbon footprint.

The e-toolkit will be made available free of charge at the beginning of 2011 to all accommodation units registered with the project. UNWTO invites all European Union accommodation proprietors to join the Hotel Energy Solutions initiative by providing their details on the project's website: [www.hotelenergysolutions.net](http://www.hotelenergysolutions.net).

More information on the UNWTO Davos Process: <http://www.UNWTO.org/climate/index.php>. More information on Sustainable Tourism: <http://www.unwto.org/sdt/index.php>.

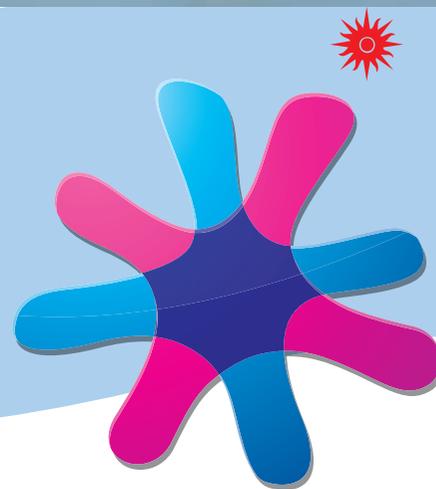
[www.UNWTO.org](http://www.UNWTO.org)



# АЗИАДА-2011



Культура и спорт тесно связаны друг с другом. На V Олимпийских играх впервые был организован конкурс искусств. Первая золотая медаль в рамках культурной программы стокгольмской Олимпиады была присуждена стихотворению «Ода спорту», автором которого являлся основатель современных Олимпийских игр и президент Международного олимпийского комитета Пьер де Кубертен. Спустя годы традиция объединять искусство и спорт трансформировалась в «Культурную Олимпиаду», которая, начиная с Афин-2004, в обязательном порядке проводится в столице Олимпийских игр. О том, какая «культурная» составляющая будет представлена на 7-х зимних Азиатских играх рассказывает вице-министр туризма и спорта РК Талгат Ермагияев.



**Astana - Almaty**  
7<sup>TH</sup> ASIAN WINTER GAMES  
**2011**

# – ОБЪЕДИНЯЯ ИСКУССТВО И СПОРТ



– **Талгат Амангельдинович, 27 сентября** весь мир празднует **Международный день туризма**. В череде главных событий предстоящего года – 7-е зимние Азиатские игры. Для казахстанской индустрии туризма проведение Азиады в Астане и Алматы предоставит самые широкие возможности по привлечению в республику иностранных туристов. Какая проводится работа по привлечению в Казахстан туристов из тех стран, спортсмены которых примут участие в Азиаде.

– Стоит отметить, что недавно был подписан меморандум между Исполнительной дирекцией Азиатских игр и Казахской туристской ассоциацией. Стороны обязались совместно осуществлять продвижение Азиады для формирования туристских потоков в Казахстан. В рамках меморандума Казахская туристская ассоциация будет, в частности, оказывать консультационную поддержку туроператорам и туристам, прибывающим в Азиатские игры.

Кроме того, скоро будет запущен автокараван из Гуанчжоу, столицы летних Азиатских игр, до Астаны – столицы 7-х зимних Азиатских игр. На своем пути автокараван проедет по территории семи государств Центральной Азии, где будут продвигаться идея Азиады и Олимпийского движения.

– **Будут ли у Азиады-2011 особые отличительные черты?**

– Наши Азиатские игры будут новаторскими не только по части их проведения в двух городах, но и беспрецедентными в разделе спортивной программы. До сих пор организаторы аналогичных состязаний варьировали в рамках уже опробованных, традиционных и олимпийских зимних видов спорта, добавляя или уменьшая, допустим, количество дистанций в коньках или шорт-треке. А Казахстан предложил включить в программу сразу два новых вида спорта – зимнее спортивное ориентирование и хоккей с мячом.

Также впервые Олимпийский совет Азии (ОСА) одобрил проведение двух



крупномасштабных проектов, которые пройдут параллельно со спортивной программой Азиатских игр. Речь идет об Эстафете Олимпийского огня и «Культурной Азиаде».

Ключевая идея и значение эстафеты огня заключается в том, чтобы максимальное количество казахстанцев почувствовали свою сопричастность к Азиатским играм. Эстафета будет стартовать из Кувейта – страны, где и расположена штаб-квартира ОСА. Именно там 12 января 2011 года зажжется Олимпийский огонь, который чартерным авиарейсом будет доставлен в Казахстан. На протяжении 20 дней факел совершит путешествие по всем регионам Казахстана. А 30 января финиширует в Астане, где достигнет главной чаши Азиатского огня в кульминационный момент церемонии открытия Азиатских игр.

Зимние Азиатские игры 2011 года задумываются не только как чисто спортивный праздник. Впервые в истории Азиатских игр планируется проведение Культурной Азиады, призванной продемонстрировать богатое историческое и культурное наследие Азии и самобытную культуру Казахстана. С особым размахом в двух городах одновременно будут орга-

низованы различные фестивали. Астана впервые в истории Азиатских игр предлагает расширить комплекс дополнительных мероприятий.

Культурная Азиада направлена на организацию досуга официальных делегаций и представителей НОКов, спортсменов, журналистов, жителей и гостей городов Астаны и Алматы. Это своего рода универсальный инструмент формирования позитивного имиджа Казахстана.

– **Значит, атмосфера спортивного праздника распространится на весь город?**

– Безусловно, атмосфера праздника спорта, праздника зимы как в Астане, так и в Алматы будет ощущаться не только на спортивных площадках. «Культурная Азиада» в Алматы включает целый ряд проектов.

«Парк снежного барса» предполагает, что в феврале Алматы превратится в зимний парк развлечений – настоящую сказку из льда и снега.

Великолепная зимняя природа, развлекательная программа на открытом воздухе, катание на санях – все для отличного зимнего отдыха!

Любителей активного отдыха будут ждать ледяные катки, открытые с утра до



позднего вечера. Также планируется создание открытого ледового катка в южной части территории ВСК «Медеу». И проведение концертной программы на открытых площадках парка «Кок-Тобе» с участием молодежных музыкальных и танцевальных групп Казахстана.

Кроме праздничных гуляний здесь планируется проведение конкурсов, игр и мастер-классов на льду с мастерами фигурного катания. Желающие смогут принять участие в праздничных программах зимних забав, поиграть в игры, послушать народные песни и получить подарки от снежного барса.

В рамках **фестиваля кочевых цивилизаций «Великий шелковый путь»** пройдут мероприятия «Алматы – древний город», развлекательные соревнования и молодежные вечера у «Алматыбакан». В рамках проекта будут воздвигнуты юрты, установлены большие тайказаны, алтыбаканы (тюркские качели). Главная задача – показать быт кочевого аула. Мастерицы будут изготавливать самый красивый и дорогой войлок-текемет, молодежь – соревноваться на качелях-алтыбакан. Пройдут показательные выступления конных каскадеров, выставки традиционного охотничьего искусства.

Особенность следующего проекта **«Фестиваль Культуры стран Азии»** – смешение в одном месте различных национальностей и культур, кулинарных стилей и уникальных традиций Азии. В пределах такой международной акции на фестивальной площадке должен состояться уникальный диалог.

Программа фестиваля включает также проект **«Окно Азии»**, в рамках которого планируется показ азиатских фильмов последних лет, участников самых престижных международных кинофестивалей.

Планируется проведение костюмированных шоу-конcertов, концертной программы танцевальных творческих коллективов из стран Азии.

В специально оформленном фойе Дворца студентов будет проходить необычная выставка прикладного искусства народов стран Центральной Азии – **галерея «Караван»**.

А в гастрономическом Фестивале кухни Азии примут участие специально приглашенные шеф-повара. Это программа будет богата необычными сюрпризами.

В рамках проекта **«Алматы – культурная столица Казахстана»** пройдут концертные программы с участием казахстанских звезд классической и джазовой музыки. А в Государственном музее искусств им. А. Кастеева откроется выставка современных мастеров искусства Казахстана.

#### – Пройдет ли проект «Культурная Азиада» в столице республики?

– Конечно. Учитывая, что уникальный ансамбль столичной архитектуры позволяет нам это сделать. В Астане «Культурная Азиада» откроется до начала игр **Фестивалем ледовых скульптур**. В основу фестиваля планируется заложить принципы организации и технологии ежегодного Фестиваля Льда и Снега в городе Харбин (Китай). Ледовые сооружения не будут статичной инсталляцией, а будут представлять собой интерактивный игровой аттракцион, где посетители смогут кататься на санках, коньках, провести время в кафе. Главный ледовый городок «Ледяное пламя огня» будет расположен на площади перед футбольным стадионом «Астана-Арена», где будет проведено его торжественное открытие.

Разработчики проекта убеждены, что этот фестиваль вызовет большой интерес у гостей Азиады, потому что более 80 процентов стран Олимпийского совета Азии по климатическим условиям не сталкиваются с полноценной снежной зимой.

Разработчики **Фестиваля музыки и танца «Voice of Astana»** («Астана дауысы») предложили странам-участницам игр представить в проекте выступления музыкальных коллективов классического жанра, оперы, танца и звезд эстрады Азиатского континента. Концерты эстрадной музыки будут проведены в универсальном киноконцертном зале «Казахстан», концерт классической музыки пройдет в Доме творчества «Шабыт», а танцевальные выступления – во Дворце мира и согласия.

На **Фестивале циркового искусства** планируется провести праздничные пред-





ставления артистов цирков Астаны и Алматы со специальной программой, посвященной Азиаде. Кроме того, планируется пригласить цирковые труппы ведущих цирков Азии.

«**Выставка изобразительного искусства**» пройдет в выставочном зале Дворца Независимости, где будут представлены произведения отечественных мастеров искусств из фондов музеев страны. Выставка запланирована по нескольким направлениям: «Живопись», «Скульптура», «Графика» и «Прикладное искусство».

**Фотовыставка**, посвященная 7-м зимним Азиатским играм задумана как выставка фотографов Азиатского континента с фотографиями на спортивную тематику. Работы будут приниматься от 45 Национальных олимпийских комитетов стран Олимпийского совета Азии. Отдельный блок выставки будет отведен национальным видам спорта. Каждой из стран будет предложено рассказать языком фотографии об уникальных национальных видах спорта своей страны.

Главным и ключевым событием проекта «Культурная Азиада» станет **Фестиваль традиций и обычаев «Қазақ Ауылы»**. Под сводами главного зала Дворца Независимости разместится импровизированный казахский аул с множеством тематических юрт, посвященных различным эпизодам из жизни казахского народа. Ак-Орда – главная юрта, юрта охотника, белоснежная юрта для молодоженов, аул мастериц, юрта с выставкой национальной одежды, и, конечно же, юрта, где гостей угощают традиционными национальными блюдами, – «Ас уй». Здесь же будут показаны национальные спортивные состязания. У юрт расположены дополнительные экспозиции: алтыбакан, кииз басу и др.

С помощью массовых театрализованных представлений гостям будут представлены различные программы, демонстрирующие традиции и обычаи казахского народа, – айтыс, қыз ұзату, бесікке салу, тұсау кесер, бата и др. В концертной программе будут представлены кюи, народные песни и танцы.

В ТРЦ «Сары-Арка» будет организована **выставка-ярмарка спортивной одежды и оборудования** как ведущих мировых брендов, так и отечественных производителей. Здесь же будет размещен главный торговый павильон сувенирной продукции Азиатских игр.

– **Как решаются вопросы по размещению гостей?**

– По регламенту Азиатских игр уже за 20 дней до начала игр нужно обеспечить все условия – в первую очередь для спортсменов, которые в целях адаптации приедут заранее. В соответствии с разработанной системой размещения участников и гостей Азиатских игр все прибывающие участники и гости разделены на 4 категории и составляют следующее количество: семья ОСА (Олимпийского совета Азии), vip-гости и официальные лица – 274 человека, количество спортсменов, официальных лиц, тренеров, обслуживающего персонала команд, врачей и массажистов составляет 1524 человека, число судей международной и национальной категорий составляет 525 человек и представителей зарубежных СМИ, хостещателей, правообладателей – 1300 человек. Всего – 3897 человек, из них 1694 – будут размещены в Астане и 2203 – в Алматы. Уровень гостиниц будет соответствовать международным стандартам. Что касается иностранных туристов, то они уже сегодня имеют возможность заранее забронировать гостиничные номера, тем более все гостиницы, заявленные для Азиады, доступны в сети Интернет. Скоро будет запущено Интернет-билетирование за границей. 20 процентов от общего количества билетов поступит именно на Интернет-продажу.

Резюмируя, хотелось бы подчеркнуть, что проект «Культурная Азиада» – это возможность показать богатое историческое и культурное наследие Казахстана и продемонстрировать главную черту казахского народа – гостеприимство.

**Д. УАЛИЕВА**





# ASTANA LEISURE

## ОТКРЫВАЕТ МАРАФОН СОБЫТИЙ АЗИАДЫ





В Астане, в столичном экспоцентре «Корме», прошла ежегодная туристская выставка «Astana Leisure-2010».

«Astana Leisure» проводится уже семь лет подряд выставочной компанией «Iteca» совместно с Министерством туризма и спорта Республики Казахстан.

В этом году экспозиция выставки представила порядка 50 компаний из Бразилии, Казахстана, Китая, Малайзии, Таиланда, Турции, Украины, Чехии, Швейцарии и Южной Африки. Центральным стендом выставки стал стенд Министерства туризма и спорта Республики Казахстан, представивший символику и атрибуты предстоящих 7-х зимних Азиатских игр.

Министр туризма и спорта РК Темирхан Досмухамбетов в своем обращении к участникам выставки отметил: «AstanaLeisure» с каждым годом не сбавляет темпов роста, расширяя горизонты для туристов нашей страны. В преддверии проведения 7-х зимних Азиатских игр, главными принимающими городами которой станут Астана и Алматы, проведение туристской выставки в столице нашей республики позволит гостям и участникам выставки аккумулировать продвижение своих туристских ресурсов на рынке индустрии туризма. Компаниям-участницам представится возможность не только продемонстрировать свои турпродукты, но и твёрдо закрепиться на рынке Казахстана».

Новостями выставки «Astana Leisure –2010» стало участие в ней Министерства культуры и туризма Украины, а также возвращение Таиланда с национальным стендом. В Астану приехали такие компании, как «Carioca Travel» (Бразилия), «Sanya Edem» (Китай), «Salute Africa» (ЮАР). Авиаалинии были представлены национальным авиаперевозчи-

ком АО «Эйр Астана», АО «Авиакомпания «SCAT» и Turkish Airlines.

Исполнительный директор Всемирной туристской организации (ЮНВТО) г-н Золтан Шомоги подчеркнул: «Если в прошлом году проведение выставки «AstanaLeisure» было приурочено к проведению 18-й сессии Генеральной ассамблеи ЮНВТО, которая на высоком уровне прошла в столице Республики Казахстан, то в этом году эта туристская выставка проводится накануне зимних Азиатских игр – «Азиада-2011». А, как известно, событийный туризм является одним из мощных катализаторов привлечения огромного количества туристских ресурсов. Хотелось бы отметить своевременность проведения таких специализированных туристских мероприятий, как туристская выставка «Astana Leisure», и их значение в укреплении туристского потенциала Казахстана, направленного на приём иностранных гостей в период проведения зимних Азиатских игр. «Азиада-2011» позволит им познакомиться с уникальными туристскими возможностями Казахстана – страны, которая обладает огромным туристским потенциалом, в основе которого лежат ее местоположение в сердце Евразии, обширная и разнообразная территория, богатое культурно-историческое наследие, традиции и прославленное гостеприимство ее народа».

В рамках деловой программы выставки состоялся семинар-презентация новых отелей и экскурсий Таиланда сезона 2010-2011. Примечательно, что в даты проведения «Astana Leisure» столичная туристская ассоциация провела инфотур по отелям города Астаны, подводя, таким образом, итоги конкурса «Бренд качества 3S: стандарты столичного гостеприимства».

*По материалам пресс-службы ТОО «Iteca»*





**К.М. БАЙПАКОВ,**  
академик НАН РК, профессор,  
почетный директор Института археологии им. А.Х.  
Маргулана

**Д.А. ВОЯКИН,**  
кандидат исторических наук,  
руководитель ТОО «Археологическая экспертиза»

# КАРАВАН САРАЙ

**Развитие торговли на Великом шелковом пути явилось толчком для возникновения определенного вида специальных архитектурных сооружений для остановки больших и малых караванов. Эти здания именовались караван-сараями, от персидского «кар(е)ван» и тюркского сарай – «дворец».**



Караван-сарай соединяли в себе множество функций: это были придорожные гостиницы, торговые фактории, склады товаров, а также укрепленные лагеря-крепости, позволяющие отбить атаки разбойников.

Без караван-сараяев не могли обойтись ни международная, ни внутренняя торговля, они были нужны паломникам, дипломатам и простым людям, пустившимся по разным причинам в дальний путь. Часто караван-сарай именовали рабатами в память об укреплениях первых исламских воителей за веру – «газиев», где также находили приют купцы и путешественники.

Строительство караван-сараяев было престижным занятием, так как свидетельствовало о том, что власть заботится о расцвете торговли и безопасности подданных. Караван-сарай возводились также частными лицами – вельможами, купцами, просто богатыми людьми с целью заслужить доброе имя и получить дополнительный доход.

Традиционный вид караван-сараяев определялся прямоугольником стен и внутренней их периметральной застройкой с одним порталным входом.

В XI-XII вв., в эпоху бурного развития торговли, защитные функции караван-сараяев уменьшаются, но некоторые из них все же представляют собой укрепленные крепости. Это прежде всего придорожные постоянные дворы, состоявшие из жилищ, складов, конюшен, расположенных один от другого на расстоянии дня пути.

В больших караван-сараях к услугам гостей были мечети, залы для собраний и бани. Здесь же находились мастерские и лавки ремесленников, помещения лекарей. Посреди двора часто устраивали перекрытый куполами источник воды.

Простота исходной универсальной схемы (прямоугольник стен с внутренней застройкой) обусловила разнообразие ее воплощения. Часто к стенам примыкали длинные сводчатые помещения или гале-



Художник В. Санталов. Древний Тараз

# ТОРТКОЛЬ



Раскоп на Торткуле



Графическая реконструкция Торткуля. Вид с ул. Сулейманова



Графическая реконструкция караван-сарая Торткуль

Торткуль. Аэрофото



Графическая реконструкция Торткуля. Внутреннее пространство



Графическая реконструкция Торткуля. Вид двора и жилых помещений

реи, где хранилась поклажа, и содержался вьючный скот. К стенам изнутри примыкали жилые помещения, обращенные в сторону двора. Со стороны ворот располагалась комната для молитв. Некоторые караван-сарай имели в своем распоряжении небольшие мечети во внутреннем дворе. Большие караван-сарай служили складами для многочисленных товаров, а также торговыми площадями. Нередко торговля была очень прибыльной, и купцы подолгу задерживались в городе, а иной раз, не дойдя до места назначения, возвращались назад, чтобы снова снарядить караван и отправиться в путь...

На территории Казахстана одним из сохранившихся исторических объектов является средневековый караван-сарай «Торткуль» (Тортколь) (в переводе с казахского – «четырёхугольник»), находящийся на улице Сулейманова в западной части современного Тараза. Когда-то он наверняка имел имя, но оно забыто. Этот караван-сарай функционировал на протяжении XI-XIII вв. и был разрушен, видимо,

в ходе междоусобиц в послемонгольское время.

В 1983-1985 годах Таразская археологическая экспедиция Института археологии и этнографии АН Казахстана под руководством К.М. Байпакова провела первые научные исследования Торткуля. Раскопочные работы были сконцентрированы на незначительной территории, на возвышенности у северо-западного края объекта. Исследователями зафиксирован верхний слой, под которым были обнаружены остатки средневековых конструкций.

В 2008 году по инициативе Управления культуры акимата Жамбылской области изучение этого уникального памятника выяснено, что караван-сарай представлял собой четырехугольное сооружение, окруженное стенами, ширина которых достигала четырех метров. Стены были укреплены округлыми угловыми башнями и полубашнями. Основной въезд на территорию караван-сарая, оформленный в виде портала-пештака, был устроен в юго-

западной стене. Он вел на территорию обширного центрального двора.

Внутри стен на территории юго-западного участка караван-сарая открыты десять помещений. Изолированная комната с суфой для ночлега площадью 6-9 кв. м имела небольшой отопительный тандыр со сквозной прорезкой. На хозяйственной площадке около тандыра находились предметы быта: тарелка, пиала, светильник и кувшин с водой. Каждая комната имела выход в коридор, а его двери выводили жильцов во внутренний двор. Есть комнаты с отдельным выходом. В одной из комнат обнаружен глиняный столик на трех ножках с лежащей на нем монетой.

На юго-западном участке вскрыто одиннадцать помещений. Комнаты в северо-западной части имеют площадь по 12-14 кв. м. В каждой из них расположены суфа для отдыха, тандыр или небольшой очаг, выложенный сырцовым кирпичом.

Северо-восточная сторона включает жилые и складские помещения. Узкое, длинное помещение с одним входом в



Реконструкция внешней стены Торткуля



Керамика из раскопок средневекового Торткуля. Отрисовка



Штамп - «лев в картуше» на боковине керамического сосуда.



Графическая реконструкция мечети начала 20 столетия

южной стене могло служить складом. Два других помещения квадратной формы имеют суфу у стены и камин. В середине другого помещения лежит большая каменная плита для колонны.

Привлекает внимание комната с входом в восточной стене. Ее площадь составляет 25 кв. м. Вдоль крепостной стены расположена широкая суфа с отопительной системой. На противоположной стороне также расположена суфа, в которую встроен камин овальной формы. В юго-западном углу сырцовым кирпичом выложен круг в один кирпич по высоте, а внутри лежат камни. В восточной стене этого же коридора были двери в складские помещения, где в хозяйственных ямах хранили зерно. Есть три анфиладных помещения, совершенно изолированных от других, где сосредоточены хозяйственные, производственные очаги и два средней величины тандыра. Эти помещения могли быть мастерской.

Основной материал, обнаруженный при раскопках, – керамика, которая де-

лится на столовую, посуду для приготовления пищи и большие сосуды для хранения продуктов. В изготовлении горшков для приготовления еды наблюдается стандартность (один размер, один узор). Встречаются блюда и пиалы, покрытые глазурью и росписями. Эти в то время дорогостоящие предметы были привезены из Ирана. Найдены также два фрагмента от пиал, на которых почерком куфи были нанесены надписи. Судя по технике изготовления, их могли привезти из Самарканды.

В настоящее время намечена полная реконструкция караван-сарая. А проведенные археологические и консервационно-реставрационные мероприятия позволили заложить основу для создания музейного комплекса «Средневековый караван-сарай древнего Тараза». Таким образом, Тараз, крупный центр на Великом шелковом пути, называвшийся в средние века «городом купцов», будет иметь замечательный объект туризма – восстановленный караван-сарай. 



Графическая реконструкция Торткуля. Внутреннее пространство



**7** Қазақстанның  
кереметі  
кәсіметі  
Қазақстанның  
**Айша  
бибі  
кесенесі**



**КӨРІНІС**



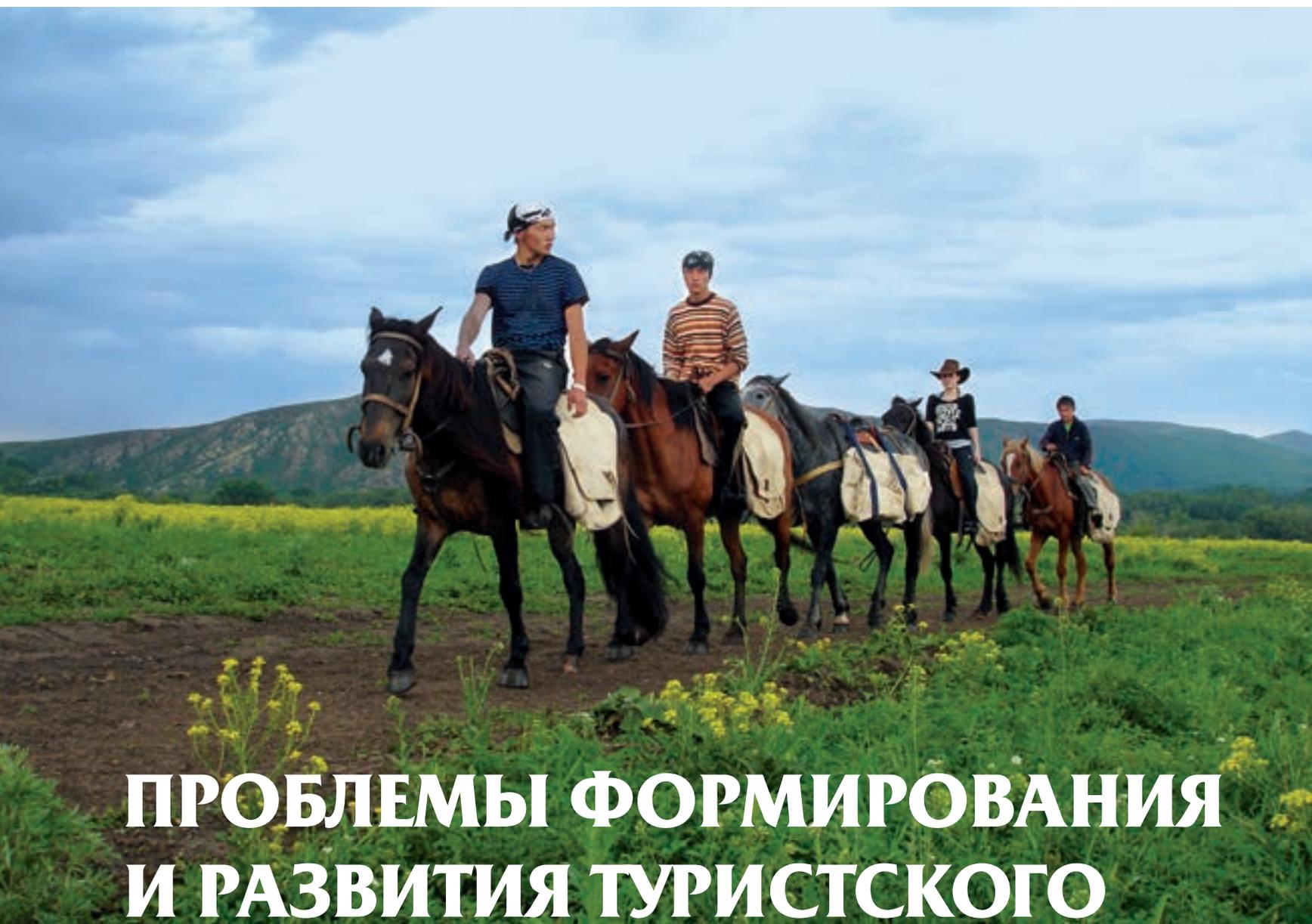
АЛМАТЫЖАРНАМА



7 Чудес  
Казахстана  
Қазақстанның  
7 Айналымы  
Мавзолей  
Айша  
Биби

ПОСЕТИТЬ





# ПРОБЛЕМЫ ФОРМИРОВАНИЯ И РАЗВИТИЯ ТУРИСТСКОГО КЛАСТЕРА ЖАМБЫЛСКОЙ ОБЛАСТИ

А.Ю. Подвалов, С.Р. Ердавлетов

Казахский национальный университет им. аль-Фараби, г. Алматы, Казахстан

**Идея кластерного развития туристской отрасли начата по инициативе Президента Нурсултана Назарбаева в 2005 году, и уже активно идет широко-масштабный процесс по внедрению кластерных программ по республике, в том числе и в Жамбылской области.**

Необходимость разработки стратегии формирования и развития туристского кластера Жамбылской области обусловлена изменениями, происходящими на внешнем и внутреннем рынках туризма, увеличением роли туризма в экономике и социальной сфере республики, развитием

межрегионального и международного сотрудничества, потребностью внедрения современных технологий организации туристского процесса, а также увеличением воздействия туризма на экологический комплекс природных зон области и на сопредельные территории. Для увеличения доли туристского сектора в удельном доходе области необходимо кардинально изменить тактику и стратегию развития туристского бизнеса. Основным объектом изучения должны стать международные и внутренние туристы, инфраструктура туризма области и взаимоотношения между различными субъектами туристской отрасли.

Содержание исследования касательно формирования и перспектив развития туристского кластера Жамбылской области определила следующая гипотеза: зависи-

мость между научно-обоснованной политикой государственных органов, определяющей содержание туристской деятельности, и уровнем развития туризма на территории области устанавливает, что развитие туристского кластера будет эффективным, если:

- стратегия развития отрасли будет опираться на позитивный опыт основных этапов ее становления в стране, анализ современного состояния, научно-обоснованный выбор приоритетных направлений развития с учетом потребительских свойств туристских ресурсов, эффективного планирования и прогнозирования туризма;

- нормативно-правовая база отрасли будет формироваться на научной основе, выборе наиболее эффективных форм го-

сударственного регулирования рынка туристских услуг Жамбылской области;

– реальные экономические и социальные перспективы развития отрасли будут определять планирование и программирование развития туристского кластера Жамбылской области.

Новые формы развития туризма, как следствие динамизма современной эпохи и технологического развития постиндустриального общества, вызвали необходимость кластеризации экономики региона. Философия кластерного развития сводится к тождественности элементов модели модернизации региональной экономики «туризм = развитие» и требует внедрения туризма на новых территориях, вовлечения в обслуживание большого количества людей. В связи с выше изложенным для Жамбылской области станет возможным занятие конкретной ниши на международном туристском рынке, а в перспективе – завоевать лидирующие позиции в силу стратегического подхода к имеющимся природному и экономическому потенциалам. Анализ мультипликативных моделей развития туризма обнаружил большую отдачу от кластеризации туризма, в несколько раз превышающую расходы, стимулирующую местную экономику и улучшающую условия жизни. Отраслевой кластер в регионе создается с целью взаимного усиления конкурентных преимуществ, объединения объектов туристского хозяйства с объектами, повышающими туристскую привлекательность региона.

Термин «кластер» в экономическом смысле в настоящее время широко применяется в теории конкуренции. Его стали использовать после опубликования работ М. Портера, американского теоретика конкуренции и конкурентоспособности, который подразумевает под этим понятием «группу географически соседствующих компаний и организаций, связанных общей сферой деятельности и взаимодействующих друг друга» /1/.

Основное отличие кластера от сектора заключается в том, что кластер локализован на какой-то обозримой территории и не является абстрактным межотраслевым образованием в рамках всей экономики. Локализация является важнейшим признаком кластера в туризме, потому что производство и потребление туристами большинства услуг происходит в рамках территории их временного пребывания (дестинации). И для того чтобы предлагаемые туристам услуги были качественными, между их производителями и смежными предприятиями должны существовать устойчивые хозяйственные и социальные связи в границах данного региона.

Использование кластерного подхода для стимулирования развития и повышения конкурентоспособности сферы туризма Жамбылской области объективно возможно потому, что туристские предприятия и связи между ними уже существуют. Работающий кластер практически невозможно спроектировать и создать искусственно. Еще одна отличительная черта кластера – необычайно широкий спектр участников. Компании, выпускающие готовый продукт (в нашем случае – товары и услуги для туристов), – лишь види-

мая часть айсберга. Вместе с ними кластер включает поставщиков всего необходимого, в том числе материалов, оборудования и сервиса. В него входят научные, информационные и консультационные центры, а также специализированные финансовые учреждения: банки, страховые и лизинговые компании. Для того чтобы этот многоотраслевой комплекс мог работать, необходимо значительное количество профессионально подготовленных работников, следовательно, в орбиту кластера должны входить и учебные заведения как высшие, так и средние профессиональные, готовые кадры для данного туристского региона. Государство в лице центральных и местных органов власти, не входя в состав кластера, оказывает на его развитие самое непосредственное влияние. В силах госу-

заций в интересах тех групп населения, чьи доходы не обеспечивают накопления средств, достаточных для включения в организованный отдых.

Развитие туристского кластера будет осуществляться с целью максимального вовлечения отраслей экономики в развитие туризма, содействия их региональной специализации, создания «замкнутого цикла», предусматривающего развитие сферы туризма на местных социально-экономических ресурсах.

Жамбылская область расположена на юге Республики Казахстан, территория которой богата уникальными природными объектами и памятниками культурно-исторического наследия, определяющими привлекательность региона в плане развития туризма. Область является одним из базовых компонентов туристского про-

## ОТРАСЛЕВОЙ КЛАСТЕР В РЕГИОНЕ СОЗДАЕТСЯ С ЦЕЛЮ ВЗАИМНОГО УСИЛЕНИЯ КОНКУРЕНТНЫХ ПРЕИМУЩЕСТВ И ОБЪЕДИНЕНИЯ ВСЕХ ОБЪЕКТОВ ТУРИСТСКОГО ХОЗЯЙСТВА С ОБЪЕКТАМИ, ПОВЫШАЮЩИМИ ТУРИСТСКУЮ ПРИВЛЕКАТЕЛЬНОСТЬ РЕГИОНА.

дарственных органов или серьезно осложнить работу предприятий, входящих в кластер, или создать для них режим наибольшего благоприятствования /2/.

В индустрии туризма вообще очень многое зависит от специфики региона и имеющихся в нем туристских ресурсов, поэтому состав кластера и меры по стимулированию его развития должны определяться, прежде всего, на уровне каждого туристского региона. А значит, вполне обоснованной является идея разработки местных программ развития туризма хотя бы в тех областях, где туризм играет существенную роль в экономике.

В Жамбылском регионе необходимо стимулировать процессы интеграции и межотраслевого сотрудничества, создания фондов совместного финансирования инвестиционных проектов и других финансовых инструментов развития туризма, структур по продвижению регионального туристского продукта на внутренний и внешний рынки, поощрять туристскую деятельность некоммерческих органи-

дукта Республики Казахстан и относится к объектам приоритетного освоения. По природным рекреационным и историко-культурным характеристикам область располагает большими возможностями.

Формирование и развитие туристского кластера сможет выполнить главную роль в региональном воспроизводственном процессе Жамбылской области и определить формы и характер материально-вещественных, финансово-кредитных, трудовых и информационных связей по распределению, обмену и потреблению совокупного общественного продукта и национального дохода, и тогда, являясь основой региональной экономики, туристский кластер определит главные параметры регионального воспроизводственного процесса в целом. Комплексный подход к решению проблемы повышения конкурентоспособности и привлекательности области в плане развития туризма предполагает активные действия со стороны государства и бизнеса.



Кластерный подход, модернизирующий экономическую платформу туристской отрасли области, ставит своей целью развитие конкурентоспособной туристской индустрии, ориентированной на сохранение историко-культурного наследия, духовное развитие и удовлетворение потребительского спроса на туристские услуги иностранных граждан и граждан Республики Казахстан. Миссию туристского кластера области можно обозначить как предоставление широкого спектра туристских услуг высокого качества с целью создания прочного, длительного сотрудничества с целевыми рынками на макро-, мезо- и микроуровне экономического, социального и гуманитарного характера.

относиться: высокий уровень производительности труда, качество трудовых ресурсов, качество производимых товаров и услуг, искусство управления и др. Связь с международными рынками также играет большую роль в повышении конкурентоспособности страны /3/.

Конкурентный анализ туристско-рекреационной привлекательности Жамбылской области и экономико-статистический анализ состояния и развития международного туризма свидетельствуют о развитии в туристской отрасли следующих тенденций: а) как вертикальной интеграции «назад» к поставщикам (вложения туристскими фирмами свободных денежных средств в покупку или строительство

курентоспособности всего региона. При этом в основе успешного развития туристской отрасли Жамбылской области должны лежать местные преимущества и продвижение типичных для данного региона аутентичных традиций, культур и продуктов, поддерживающих самобытность местного населения. Такой подход обеспечивает участие местного сообщества и субъектов экономической деятельности в формировании местных доходов и создании рабочих мест, что отразится на уровне жизни и преодолении многими людьми уровня бедности.

Стратегия развития туризма в области должна базироваться на понимании социально-экономической необходимости приоритетного развития туристского кластера как важного экономического инструмента, обеспечивающего приток финансовых поступлений в областной бюджет, способствующего росту занятости населения, позитивно влияющего на развитие многих отраслей экономики, прямо или косвенно связанных с туристским бизнесом.

Развитие туристско-рекреационного комплекса сопровождается рядом как позитивных, так и негативных результатов, что требует создания более совершенного механизма управления развитием, учитывающего специфику туризма как межотраслевого комплекса, объединяющего, генерирующего и поддерживающего развитие нескольких отраслей экономики региона. Крупный потенциал развития туризма определяет его роль в экономике области в качестве одного из экономических кластеров, успешное развитие которого содействует структурной перестройке экономики и стимулирует ее ускоренное развитие. 

## СОГЛАСНО ТЕОРИИ КЛАСТЕРНОГО РАЗВИТИЯ, ЧТОБЫ ИМЕТЬ ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ И БЫТЬ КОНКУРЕНТОСПОСОБНЫМ, НЕОБХОДИМО ИМЕТЬ КОМПАНИИ С ВЫСОКОЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬЮ И ВЫСОКОЕ КАЧЕСТВО БИЗНЕС-СРЕДЫ.

Отраслевой кластер в регионе создается с целью взаимного усиления конкурентных преимуществ и объединения всех объектов туристского хозяйства с объектами, повышающими туристскую привлекательность региона. Эффект отраслевого кластера определяется как стратегическое развитие туристских предприятий, определяемое поставкой на рынок новых видов рекреационных услуг, высокими знаниями конкурентных преимуществ и жесткими требованиями к качеству предлагаемой продукции, способствующими улучшению уровня обслуживания клиентов и росту конкурентоспособности на туристском рынке.

Согласно теории кластерного развития, чтобы иметь высокий уровень производительности и быть конкурентоспособным, необходимо иметь компании с высокой производительностью и высокое качество бизнес-среды. Любая страна располагает определенным, только ей присутствующим набором преимуществ. К ним могут

зданий под офисы, гостиницы и т.п.), так и интеграции «вперед» по направлению к конечному потребителю через расширение сбытовой сети; б) «сильной» внутриотраслевой конкуренции и «низкой» власти покупателей при «средней» власти поставщиков и «сильной» конкуренции со стороны товаров-заменителей и новых конкурентов; в) «слабой» ассортиментной дифференциации туристских продуктов. В силу вышесказанного тенденции рыночной среды функционирования туристской отрасли Жамбылской области подлежат регулированию со стороны региональных органов власти в целях повышения международной туристской привлекательности региона и максимизации социально-экономического эффекта от развития международного туризма в области на основе разработки и реализации программных документов.

Конкурентоспособные предприятия должны энергично работать по формированию кластера в плане повышения кон-

### ТҮЙІН

ЖАМБЫЛ ОБЛЫСЫНДА ТУРИСТІК КЛАСТЕРДІҢ ҚАЛЫПТАСУЫ МЕН ДАМУ МӘСЕЛЕЛЕРІ

Мақалада Қазақстан облыстарының бірінде туристік кластерінің дамуының өзекті мәселелері қарастырылады.

### RESUME

PROBLEMS OF FORMATION AND DEVELOPMENT OF THE TOURIST CLUSTER IN DZHAMBUL REGION

The actual questions of development the tourist cluster in one of the regions of Kazakhstan are subscribed in the article.

### Литература

1. Портер М. Международная конкуренция. Пер. с англ. М.: Международные отношения, 1993.
2. Томпсон-мл. А.А., Стрикленд А.Дж. Стратегический менеджмент: концепции и ситуации для анализа. Пер. с англ. М.: Издательский дом «Вильямс», 2003.
3. Батырханов Ш.Б. Руководство по развитию туристского кластера в Акмолинской области. Кокшетау, 2005. 3.
- Батырханов Ш.Б. Руководство по развитию туристского кластера в Акмолинской области. Кокшетау, 2005.





# ЭЛЕКТРОНПОСТ.KZ

МЫ ДЕЛАЕМ СЛОЖНОЕ ПРОСТЫМ!

[www.elpost.kz](http://www.elpost.kz)

## DIRECT MAIL ПОЛИГРАФИЯ

### Наши услуги

- ✓ Поставка конвертов от европейского лидера по производству конвертов компании BONG
- ✓ Цифровая черно-белая и цветная печать (печать переменных данных)
- ✓ Услуги дизайнера
- ✓ Автоматическая упаковка в конверты
- ✓ Доставка отправок через сеть АО «Казпочта»
- ✓ Управление данными
- ✓ Электронные услуги
- ✓ Услуги прямого маркетинга
- ✓ Печать на конвертах, переплет, фольгирование, ламинация и многое др.



### Один партнер - одно решение

Для своих клиентов Электронпост.kz выполнит дешево, качественно и быстро следующие операции:

- ✓ приобретение бумаги и конвертов
- ✓ складирование материалов
- ✓ распечатка информации
- ✓ фальцовка и упаковка материалов в конверт
- ✓ покрытие расходов связанных с обслуживанием оборудования и многое другое

### Высокая скорость - высокое качество

- ✓ Максимальная мощность печати – 16 000 стр. в час для черно-белой и 3 000 стр. в час для цветной печати
- ✓ Возможность двухсторонней печати
- ✓ Мощность машины по упаковке в конверты - 16 000 конвертов в час. Машина такого типа быстро и качественно упаковывает в один конверт до 7 листов
- ✓ Используемые в машине конверты могут быть формата от С65 до С5, с окном или без него
- ✓ Возможность упаковки дополнительных вложений (рекламные буклеты, вкладыши, конверты возврата и пр.)



### Наши клиенты



### Логистические услуги

050034, г. Алматы,  
ул. Бродского, 33  
Тел.: +7 (727) 270 65 74  
Тел./факс: +7 (727) 270 65 73  
E-mail: nikolay@elpost.kz

### Центр оперативной печати

050012, г. Алматы,  
ул. Богенбай батыра, 152  
Тел./факс: +7 (727) 272 22 75  
Тел.: +7 (727) 327 76 55  
E-mail: irina@elpost.kz

### Филиал в г.Астана

010000, г. Астана,  
пр.Абая, 92  
Тел.: +7 (7172) 21 46 46  
E-mail: astana@elpost.kz

# ОБЗОР СИТУАЦИИ ГОСТИНИЧНОГО РЫНКА РК на начало 2010 г.



**Особенностями уходящего года для отельного бизнеса стал экономический кризис, последствия которого заставили пересмотреть отношение к работе, сервису, гостям...**

В минувшем году резко упала загрузка номерного фонда, сократилось количество иностранных гостей, проведенных конференций и т.д. В текущем году ситуация постепенно выравнивается, но о значительном улучшении говорить пока рано. Главные города, получающие основную прибыль от гостиничного бизнеса, – это крупные деловые центры, в которых сосредоточены бизнес-среда и превалирует развитие делового

туризма. Хороший уровень загрузки совпадает также с проведением событийных мероприятий, выставок, конгрессов, медиа-форумов и т.д.

С каждым годом растет количество гостиниц, возрастает и обостряется конкуренция, это заставляет вести более гибкую ценовую политику и повышать уровень сервиса. В настоящее время очень важно идти в ногу со временем, отслеживать тенденции развития гостиничного рынка.





Лидерами по количеству гостиниц являются Восточно-Казахстанская, Атырауская, Карагандинская, Павлодарская и Южно-Казахстанская области. Традиционно наибольшее количество гостиниц расположено в городах Алматы и Астана.

Если говорить об общей ситуации на рынке, то оживление в нефтяной отрасли и на фондовом рынке дает основание надеяться на подъем экономики. Предприятия подтянули резервы, реконструировали задолженности, активность на рынке стала возрастать. Что касается гостиничного рынка в целом, можно выделить две основные тенденции.

Если посмотреть адаптацию отелей **средней и высокой ценовой категории**, то первые, имея большой ценовой порог, смогли снизить стоимость проживания и стабилизировать загрузку. Гостиницы **люксового сегмента** не могли пойти по пути уменьшения цены проживания, у них более дорогая себестоимость продукта, поэтому объем их клиентской базы сократился более заметно – загрузка упала в среднем на 15%.

Руководители отелей, анализируя, поставку и стоимость продукции, смогли, приняв определенные меры, достичь снижения себестоимости гостиничного продукта на 25-30%. Раньше, когда спрос превышал предложение, они об этом не всегда задумывались. Теперь, когда возможности перекладывать издержки на потребителя сократились, встал вопрос о реальном соответствии менеджмента новым конъюнктурным условиям.

### Тенденции развития гостиничного рынка в Казахстане в 2009 г.

- Прошедший год в гостиничном сообществе изменил многое: ценообразование, отношение к расходам и т.д.;

- Была зафиксирована низкая загрузка номерного фонда из-за резкого сокращения въездного туризма, проведения корпоративных мероприятий, симпозиумов и семинаров;
- Возросшие процентные ставки банков на строительство новых отелей;
- Увеличились сроки окупаемости гостиниц до 10-15 лет;
- Многие начатые проекты были заморожены;
- В начале 2009 г. наблюдалась большая неуверенность потенциальных инвесторов насчет показателей ожидаемой доходности тех или иных сегментов рынка, однако в конце года показатели стабилизировались на два-три пункта выше.

### Мировые тенденции гостиничного рынка

В текущем барометре гостиничных цен онлайн-службы резервирования отелей hotel.info (портал по продвижению отелей) сравнивает свои данные за февраль 2010 г. Полученные из более четырех миллионов опросов о гостиничных ценах, с показателями предыдущего месяца и с сопоставимыми периодами в прошлом году барометр показывает ощутимую тенденцию к стабилизации стоимости гостиничных номеров.

В феврале 2010 г. цены, за небольшим исключением, оставались ниже показателей февраля 2008 г. (в сравниваемом месяце докризисного периода). Однако в прошлом месяце цены выросли, снова, превысив показатели за кризисный февраль 2009 г. (по крайней мере, почти в половине рассматриваемых городов). Данное повышение цен характерно для Европы, но динамика цен на гостиничные номера в некоторых крупных городах мира также имеет тенденцию к росту.



**ПО РЕЗУЛЬТАТАМ ПЕРВОГО КВАРТАЛА 2010 Г. В РЕСПУБЛИКЕ 1 262 ПРЕДПРИЯТИЯ И ИНДИВИДУАЛЬНЫХ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ РАЗМЕЩЕНИЕМ ПОСЕТИТЕЛЕЙ, ОБСЛУЖИЛИ 507,1 ТЫСЯЧИ ЧЕЛОВЕК И ОКАЗАЛИ УСЛУГ НА 1 1 497,4 МЛН. ТЕНГЕ. В ОБЪЕКТАХ РАЗМЕЩЕНИЯ НАСЧИТЫВАЕТСЯ 32 419 НОМЕРОВ, ИХ ЕДИНОВРЕМЕННАЯ ВМЕСТИМОСТЬ СОСТАВИЛА 70 051 КОЙКО-МЕСТО. ОБЪЕМ УСЛУГ ОБЪЕКТОВ РАЗМЕЩЕНИЯ (БЕЗ УЧЕТА УСЛУГ РЕСТОРАНОВ) В СОПОСТАВИМЫХ ЦЕНАХ УВЕЛИЧИЛСЯ В ОТЧЕТНОМ ПЕРИОДЕ ПО СРАВНЕНИЮ С ЯНВАРЕМ-МАРТОМ 2009 ГОДА НА 11,3%.**





Нижеприведенные рейтинги барометра гостиничных цен hotel.info на ноябрь 2010 года показывают среднюю выраженную цену (в евро) на гостиничный номер за ночь во всех категориях отелей и номеров.

Барометр гостиничных цен по Европе и миру за февраль 2010 г.: «Преимущественный рост цен с января ... тенденции роста по сравнению с предыдущим годом отчетливы ... но цены по-прежнему ниже цен в феврале 2008 г... Москва остается

самым дорогим городом мира... Цены на номера в Дубае упали на 43%».

### Мировые тенденции 2009 г.

- Постоянный фокус на введение инноваций и использование мировых стандартов обслуживания клиентов;
- Ориентация туристов на более короткие поездки, сильный всплеск внутреннего туризма, повышение интереса к

горящим путевкам, выбор более недорогих мест для отдыха.

### Что ожидается в 2010 г.

Мы не ожидаем каких-либо грандиозных прорывов. Но то, что 2009 год закончился лучше, чем предполагалось, в плане замедления темпов падения средней цены продажи и выравнивания спроса на гостиницы, дает повод предполагать, что в 2010-м восстановится, как минимум, положительная динамика цен. Полное восстановление рынка в докризисном объеме ожидается не раньше, чем через 4-5 лет.

### Прогнозы

- Экономический спад в гостиничном секторе был наиболее высоким в 2009 г., тогда как 2010 год будет оставаться нейтральным по характеристикам роста, а незначительное улучшение будет зафиксировано к 2011-2012 гг.
- В целом в этом году будут «осторожно положительные» отношения.
- Если будет второй виток кризиса, то он будет менее болезненным, чем первый, поскольку рынок адаптировался к негативным изменениям.
- Откат ниже уровня 2009 г. вряд ли возможен.
- Помимо непростой рыночной конъюнктуры ситуация для отельеров усугубится вводом новых отелей.
- Гостиничный сектор пострадал меньше, чем другие сегменты коммерческой недвижимости.
- Многие эксперты уверены, что «дно» уже нащупано и дальнейшего спада активности можно не опасаться. Так это или нет, покажет будущее...

Казахстанская ассоциация гостиниц и ресторанов

**Жемчужина Каркаралы**

Горный отель «Тас булак» - многофункциональный круглогодичный комплекс, расположенный в краю горных ключей, природных скульптур и сказочных лесов – Каркаралы

Республика Казахстан, Карагандинская область, г. Каркаралынек, Центральный офис: г. Алматы, ул. Есенжанова, 15  
тел.: +7 /727/ 327 23 13, 241 74 23, факс: +7 /727/ 245 64 64, e-mail: tasbulak@mail.ru, web: www.tasbulak.kz

Катамараны, скутеры, квадроциклы ·  
Баня на дровах, сауна и бассейн ·  
Комфортабельные номера ·  
Вертолетная площадка ·  
Диско-бар и бильярд ·  
Кафе и ресторан ·  
VIP-коттеджи ·



# премия «БАРЫС»

Основная цель Премии «БАРЫС» – определение лидеров, заслуживающих признания и доверия принимать гостей VII зимних Азиатских игр 2011 года.

## Председатель жюри Премии:

**Сейдуманов С. Т.** – Заместитель Акима города Алматы

## Члены жюри:

**Кульназаров А.К.** – Президент АО «Исполнительная дирекция Оргкомитета 7-х зимних Азиатских игр 2011 года»

**Джельдыбаев А.М.** – Заместитель председателя АГФ НДП «Нур-Отан»

**Хайдаров Х.С.** – начальник Управления туризма, физической культуры и спорта г. Алматы.

**Ибрагимов Е.С.** – Олимпийский чемпион 2000 года.

**Кульбаев К.Р.** – начальник Управления культуры г. Алматы.

**Сапиев Б.Ш.** – начальник Управления промышленности и предпринимательства г. Алматы.

**Шокбытов С.Н.** – директор ГККП «Дирекция 7 зимних Азиатских игр 2011года» г.Алматы

**Литвинова С.А.** – главный редактор журнала «Дорогой»

**Директор Премии «БАРЫС» Д. Шарипов**



генеральный информационный спонсор

**НҰР МЕДИА**

информационные  
партнеры:





Национальным авиаперевозчиком «Эйр Астана» подписано соглашение с компанией «Abacus International» по Программе конкурентного источника бронирования (КИБ) среди Глобальных дистрибутивных систем (GDS).

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СТИМУЛ РАЗВИТИЯ ИНДУСТРИИ ТУРИЗМА

По словам президента АО «Эйр Астана» Питера Фостера, программа конкурентного источника бронирования нацелена на развитие четкой и здоровой конкуренции между глобальными дистрибутивными системами. Благодаря такому развитию партнерских отношений индустрия туризма Казахстана получает дополнительный стимул к развитию, о чем свидетельствует ежегодное увеличение бронирований через GDS на 24%.

– Внедряя конкурсную программу КИБ, мы преследовали цель улучшения процесса работы по продаже услуг «Эйр Астаны» через GDS. Безусловно, в результате того, что агентствами будет предоставляться более высокий уровень услуг, конечную пользу получают потребители услуг «Эйр Астаны», – подчеркнул г-н Фостер.

Что касается компании «Abacus International», являющейся ведущим биз-

нес-партнером авиакомпаний в Азии, то подписанное соглашение предоставит пользователям ее системы также целый ряд преимуществ, включающих полный доступ к информации о полетах и тарифах в рамках программы КИБ, а также отсутствие удержаний из комиссии за бронирование, которые начиная с 1 января 2011 года будут применяться авиакомпанией «Эйр Астана» к туристическим агентствам, использующих систему бронирования, не квалифицированным по этой программе.

Выступая на прошедшей в Алматы официальной церемонии подписания соглашения, президент и CEO «Abacus International» г-н Роберт Бейли выразил от лица компании гордость за то, что она стала первой квалифицированной по программе КИБ.

– Казахстан – очень важный для Abacus рынок, и доверие национального авиаперевозчика укрепляет наши позиции как лидера индустрии туризма в Азии. Мы начинаем серию кампаний по продвижению услуг авиакомпании «Эйр Астана», поощряя агентства, использующие систему Abacus, для бронирования перелетов с «Эйр Астаной». По результатам кампаний пользователи нашей системы будут награждены, – сказал г-н Бейли.

Необходимо также заметить, что программа КИБ была разработана «Эйр Астаной» на основании крупных международных инициатив, применяемых ведущими мировыми авиаперевозчиками. А критерии и сам процесс отбора по этой программе ориентированы на системы бронирования, обладающие историей предоставления качественных услуг с применением инновационных технологий. 

Лидирующий провайдер услуг для туристической индустрии в Азии

  
www.abacus.kz



26-27 августа 2010 года в Караганде состоялась Международная конференция «Экотуризм в Казахстане», в работе которой приняли участие представители семи стран мира, среди участников – представители государственных органов, особо охраняемых природных территорий, неправительственных организаций, проектов по развитию экотуризма, высших учебных заведений и туристских организаций.



# ЭКОТУРИЗМ В КАЗАХСТАНЕ

Мероприятие прошло в рамках проекта Европейской комиссии «Экологический туризм и общественная осведомленность в Центральном Казахстане», реализуемом ОО «Карагандинский Областной Экологический Музей» в сотрудничестве с Немецким союзом охраны природы и биоразнообразия (NABU), проекта ПМГ ГЭФ ПРО-ОН «Экотуризм в Центральном Казахстане: сохранение природных ресурсов особо охраняемых природных территорий и создание экономических возможностей для сельских регионов», реализуемом Общественным фондом «Авалон», а также при активном содействии Управления туризма, физической культуры и спорта Карагандинской области.

В рамках секции «Международный опыт экологического туризма и туризма, основанного на сообществах» были рассмотрены различные концепции экологического и ответственного туризма, приведены примеры из опыта развития данного

направления в Новой Зеландии, Кыргызстане, Беларуси. В секции «Казахстанский опыт в сфере экологического туризма и туризма, основанного на сообществах» рассмотрены доклады, посвященные имеющемуся в стране опыту развития экотуризма (в частности, район Шал акына, Угам, поселок Саты, три экосайта Центрального Казахстана – Кызыларай, Улытау и Кент), а также доклады на тему продвижения Казахстана как туристского направления, в том числе с использованием современных Интернет-технологий.

Как отметили участники конференции, сфера туризма переживает сегодня быстрое восстановление в посткризисное время. В рамках этой отрасли успешно развивается и экотуризм. На это есть своя причина. «Мы придерживаемся подхода, основанного на сообществах, что значит, что прибыль от экотуризма остается в регионе и способствует повышению уровня жизни местного населения, а также охра-

не природы», – говорит руководитель национальной группы проекта ETRACK Виталий Шуптар.

Экологический туризм всегда направлен на сохранение окружающей среды и улучшение благосостояния местного населения. В этом контексте проект ETRACK занимается развитием трех проектных экосайтов с гостевыми домами и производством национальных сувениров. «Экотуризм никогда не связан с крупными инвестициями, ведь последние часто сопряжены с высокими экономическими и экологическими рисками», – подчеркивает представитель Немецкого союза охраны природы и биоразнообразия (NABU) Тиль Дитерих. Постановка принципа сохранения окружающей среды во главу целей действительно делает важнейшую цель экотуризма стоящей внимания – это чистая и прекрасная природная среда. 🌍





11-я Казахстанская  
Международная Выставка

ТУРИЗМ И ПУТЕШЕСТВИЯ

20-22 апреля 2011



[www.kitf.kz](http://www.kitf.kz)

 **Kitf 2011**

А л м а т ы , К а з а х с т а н

Официальная поддержка и организаторы:



Министерство туризма и спорта  
Республика Казахстан

Тел.: + 7 (7172) 753135  
Факс: + 7 (7172) 753283  
E-mail: [kense@komtur.kz](mailto:kense@komtur.kz)



Тел./Факс: +44 (0)20 7596 5090/5208  
[Karine.Sogomonyan@ite-exhibitions.com](mailto:Karine.Sogomonyan@ite-exhibitions.com)



Всемирная Туристская Организация  
Специальное Учреждение ООН



Тел./Факс: +7 (727) 258 34 34/44  
[tourism@iteca.kz](mailto:tourism@iteca.kz)

# АНАЛИЗ ДИССЕРТАЦИОННЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ ТУРИСТСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (1897-2009 гг.)

В.Н. ВУКОЛОВ

Научно-исследовательский институт туризма  
Казахской академии спорта и туризма

**Анализ развития туризма как глобального социального явления позволяет увидеть огромные возможности его роста в обозримом будущем. Однако выявить наиболее эффективный потенциал развития туризма возможно через различные направления научных исследований. В туристско-развитых странах уже много лет работают сотни научно-исследовательских институтов туризма. В государствах постсоветского пространства эта работа только начинается.**

В Республике Казахстан НИИ туризма впервые был создан в 2008 г. при Казахской академии спорта и туризма. Для того чтобы выбрать наиболее актуальные направления работы НИИ (кроме практических текущих задач), было решено осуществить статистический анализ тематики диссертационных исследований туристской деятельности (в России, СССР и государствах постсоветского пространства за период с 1897 по 2009 гг.). Такой анализ дал возможность не только оценить содержание накопленных знаний по туристской проблематике, но и соотнести цель, социальные функции и современные проблемы туризма с исследованиями, осуществляемыми на постсоветском пространстве в настоящее время. Картотеку диссертационных исследований указанного направления автор ведет уже более 40 лет. Источниками первичной информации стали каталоги авторефератов диссертаций в главных библиотеках СССР, России, Казахстана, бывших союзных республик, а также фрагментарные сведения в научных публикациях и собственный опыт научных исследований автора.

Всего в картотеке автора сосредоточено более 850 карточек с информацией о защищенных диссертациях по проблемам туристской деятельности. Первичная статистическая информация об этом представлена в таблицах №№ 1, 2.

В таблице № 1 представлены 20 шифров и названий научных специальностей, по которым были выполнены диссертации с туристской проблематикой (показатели 2 и 3), общее количество диссертаций по данной специальности, выполненные за определенный временной период, количество диссертаций этой специальности с туристской проблематикой (показатели

4 и 5) и процентное соотношение 4-го и 5-го показателей. Как видно из представленной информации, наибольшее количество диссертаций за указанный период (35 052) было выполнено по специальности 08.00.05 «Экономика и управление народным хозяйством», однако по туристской проблематике исследователи этой специальности выполнили всего 240 работ, т.е. 0,07% от общего количества. Всего 0,3% выполнили диссертаций по туристской тематике (от общего количества 15 651) специалисты по «Общей педагогике, истории педагогики и образования» (13.00.01). Еще ниже этот показатель по специальности 07.00.02 «Отечественная история». Здесь от общего количества (9533) выполнено по туристской проблематике только 0,08% диссертаций. Как

представлен материал с названиями основных направлений диссертационных исследований туристской деятельности, количество диссертационных исследований по данному направлению, временной период исследования и процентное соотношение туристских диссертаций по данному направлению с общим количеством диссертаций по туристской проблематике. Первое место здесь занимает направление, названное нами «Педагогика туризма» (47,7%). Второе место – направление, названное «Экономика туризма», третье – «География туризма». В качестве негативной тенденции следует назвать сравнительно низкий процент (1,3%) диссертаций по направлению «Медико-биологические основы тренировки туристов». Этот факт также свидетельствует

**В ТУРИСТСКО-РАЗВИТЫХ СТРАНАХ УЖЕ МНОГО ЛЕТ РАБОТАЮТ СОТНИ НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИХ ИНСТИТУТОВ ТУРИЗМА. В ГОСУДАРСТВАХ ПОСТСОВЕТСКОГО ПРОСТРАНСТВА ЭТА РАБОТА ТОЛЬКО НАЧИНАЕТСЯ**

видно из таблицы № 1, наибольший процент диссертаций по туристской проблематике (4,7% от 8121) выполнено по специальности 13.00.08 «Теория и методика профессионального образования», за ним идет специальность 25.00.24 «Экономическая, социальная и политическая география» (2,4% от 534) и третье место занимает специальность 18.00.04 «Градостроительство, планировка сельскохозяйственных населенных пунктов» (1,9% от 209).

Негативным с нашей точки зрения является факт, что по специальности 13.00.04 «Теория и методика физического воспитания» по туристской проблематике выполнено всего 1,6% от 3793 диссертаций. Ведь главной социальной целью туризма как глобального явления является увеличение продолжительности и улучшения качества жизни людей, а оздоровительная функция является одной из двух главных социальных функций туризма. А это предмет исследования специалистов именно специальности 13.00.04. В таблице № 2

о том, что специалисты недостаточно исследуют возможности туризма для реализации его оздоровительной функции. Между тем это актуальная проблема, т.к. в большинстве государств на постсоветском пространстве наблюдается выраженный демографический кризис.

Безусловно, данный статистический анализ интенсивности диссертационных исследований проблем туристской деятельности не исчерпывает всех его информационных возможностей. Этот анализ можно считать первичным. Однако и он позволяет сделать следующие выводы:

1) необходимо усилить интенсивность исследований по туристской проблематике по специальностям 13.00.04, 13.00.05, 24.00.01, 24.00.24;

2) учитывая демографические проблемы, целесообразно расширить исследования по направлениям «Детско-юношеский туризм», «Медико-биологические основы тренировки туристов», «Спортивный туризм» и «Скалолазание».

№ 1 Таблица показателей интенсивности диссертационных исследований проблем туристской деятельности, специалистами различных научных специальностей за период с 1897 по 2009 гг.

№	Шифр научной специальности	Название научной специальности	Общее количество диссертаций	Количество диссертаций по туристской тематике	Процентное соотношение 4 и 5 показателей
1	05.13.01	Системный анализ, управление и обработка информации (по отраслям)	94	1	1%
2	07.00.02	Отечественная история	9533	8	0,08%
3	08.00.05	Экономика и управление народным хозяйством, демография	35 052	240	0,07%
4	08.00.10	Финансы, денежные обращения и кредит	5739	14	0,2%
5	08.00.12	Бухгалтерский учет, статистика	2890	6	0,2%
6	08.00.14	Мировая экономика	2798	4	0,1%
7	11.00.02	Экономическая, социальная и политическая география	260	3	1,2%
8	12.00.03	Гражданское право, семейное право, частное право	3431	14	0,4%
9	13.00.01	Общая педагогика, история педагогики и образования	15 651	40	0,3%
10	13.00.02	Теория и методика обучения и воспитания	8257	3	0,03%
11	13.00.04	Теория и методика физического воспитания	3793	61	1,6%
12	13.00.05	Теория, методика и организация социально-культурной деятельности	662	4	0,6%
13	13.00.08	Теория и методика профессионального образования	8121	384	4,7%
14	18.00.04	Градостроительство, планировка сельскохозяйственных населенных пунктов	209	4	1,9%
15	19.00.05	Социальная психология	1695	1	0,05%
16	22.00.08	Социология управления	2124	2	0,09%
17	23.00.02	Политические институты, этнополитическая конфликтология, национальные и политические процессы	3420	1	0,02%
18	24.00.01	Теория и история культуры	2695	1	0,03%
19	25.00.23	Физическая география и биогеография, география почв и геохимия ландшафтов	315	2	0,6%
20	25.00.24	Экономическая, социальная и политическая география	534	13	2,4%

№ 2 Структурно-содержательный анализ диссертационных исследований по направлениям туристской деятельности (с 1897 по 2009 гг.)

№	Название направления диссертационных исследований туристской деятельности	Количество диссертационных исследований по данному направлению	Временной период исследований	Часть в % от общего количества диссертаций по туристской проблематике
1	Спортивный туризм	26	1984-2008	3%
2	География туризма	31	1973-2008	3,6%
3	Организационно-правовое регулирование туристской деятельности	20	1998-2008	2,4%
4	Социально-культурный сервис и туризм	11	1981-2007	1,3%
5	Гостиничное и ресторанное дело	23	2002-2009	2,7%
6	Скалолазание	1	2001	1%
7	История туризма	9	1975-2009	1,1%
8	Медико-биологические основы тренировки туристов	11	1897-1999	1,3%
9	Детско-юношеский туризм	51	1967-2009	6%
10	Педагогика туризма	406	1965-2009	47,7%
11	Экономика туризма	121	1970-2009	14,2%

**RESUME**

**ANALYSIS OF RESEARCH TOPIC AND CONTENT OF DISSERTATION THESES IN TOURISM (1897-2009)**

**V.N. Vukolov**

*Tourism Research Institute at the Kazakh Academy of Sports and Tourism*

An analysis of research topic and content of dissertation theses in tourism is presented in the article. The given analysis gives an opportunity not only to evaluate the content of issues in tourism, but also compare the purpose and current needs of tourism industry with the research conducted in a post soviet environment at present.

Models of scientific background of methods for training of managers of active types of tourism (by the example of advertising and information dissemination).

**ТҮЙІН**

**ТУРИСТІК ҚЫЗМЕТКЕ АРНАЛҒАН ДИССЕРТАЦИЯЛЫҚ ЗЕРТТЕУЛЕРДІҢ ТАҚЫРЫПНАМАСЫ МЕН МАЗМҰНЫНА ТАЛДАУ ЖАСАУ (1897-2009)**

**В.Н. Вуколов**

*Қазақтың спорт және туризм академиясының туризм ғылыми-зерттеу институты*

Батыс елдерінде туристік индустрияны мақсатты бағыттар бойынша дамыту үшін көп жылдар бойы жүздеген туризм ғылыми-зерттеу институттары жұмыс істеп келеді. Кеңестен кейінгі кеңістік елдерінде бұл жұмыстар жаңа басталып келе жатыр. Қазақстан Республикасында ту-

ризм ғылыми-зерттеу институты 2008 жылдан бастап Қазақтың спорт және туризм академиясының жанынан ашылды. ҒЗИ-ның көкейкесті жұмыс бағыттарын таңдау үшін (практикалық ағымдық міндеттерден басқасы) туристік қызметке арналған диссертациялық зерттеулердің тақырыпнамасына статистикалық талдау жасауға шешім қабылданды (Ресейде, ССРО мен Кеңестен кейінгі кеңістік елдерінде 1897 жыл мен 2009 жыл аралығындағы кезең үшін). Бұндай талдау жасау барысы туристік мәселелер бойынша жинақталған білімдердің мазмұнын бағалауға ғана мүмкіндік беріп қоймай, сонымен қатар қазіргі уақыттағы Кеңестен кейінгі кеңістік елдерінде іске асырылатын туризмнің мақсатына, әлеуметтік қызметі мен қазіргі мәселелерге қатыстылығын анықтайды. В.Н. Вуколовтың мақаласы атап көрсетілген статистикалық талдау нәтижелеріне арналған.

# ТАУ КУНИ ГОРНОЕ СОЛНЦЕ



*Лучшее место для детского отдыха!*

Учебно-оздоровительный комплекс «Тау куні» – «Горное солнце», расположенный рядом со знаменитым высокогорным катком «Медeo», ждет вас!



Дети, отдохнувшие здесь разок, тянутся сюда вновь и вновь. Ведь каникулы в «Горном солнце» – это хорошее настроение, здоровье, новые друзья, раскрытие своего творческого потенциала и заряд бодрости на весь учебный год!



Но это еще не все! У нас открылся детский туристский палаточный отряд «Навигатор». Здесь тебя научат практическим навыкам техники скалолазания и горного туризма, технике наведения переправ через реки, ориентирования на местности, организации палаточного лагеря.

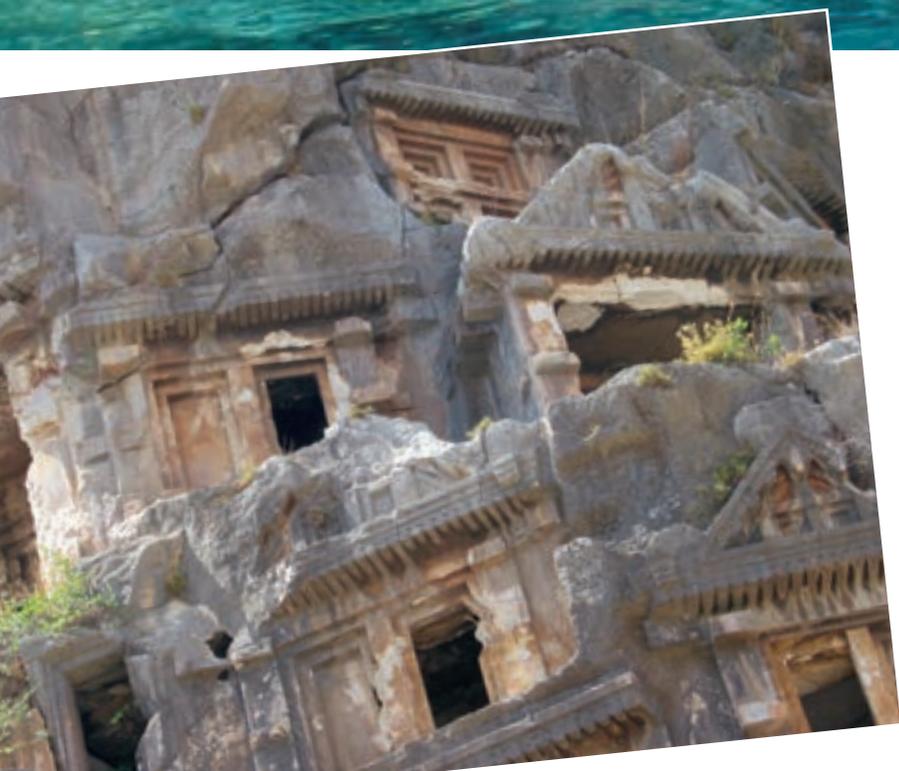
Вечерами ребят ждут традиционные встречи у костра, а по окончании смены – обязательное вручение дипломов.

Наши координаты:  
г. Алматы, ул. Горная, 502  
тел. +7 (727) 271 81 24  
271 81 31  
моб. +7 707 118 21 76



# ЖЕМЧУЖИНА СРЕДИЗЕМНОМОРЬЯ

Е. НИКИТИНСКИЙ



Любое путешествие вдвойне приятно, если оно сочетается с культурно-познавательными экскурсиями или элементами экологического туризма. Еще лучше, если это комбинированные туры, включающие познавательный и экологический туризм.

На отдыхе в Турции мне посчастливилось посетить одновременно и привлекательные места, и исторические памятники. Первое было связано с посещением храма святого Николая, более известного у нас и почитаемого православными христианами Николая Угодника.



Святой Николай родился во второй половине третьего века нашей эры в г. Патары на берегу Средиземного моря. Получив воспитание от отца и необходимое духовное образование, он посвятил себя служению церкви, удостоившись впоследствии высокого звания епископа. Погребен был св. Николай в Мирах Ликийских, на юге Малой Азии (отсюда и его наименование — Мирликийский). Благодаря своим деяниям он стал почитаем во многих странах, а после своей кончины был канонизирован.

Любовь Святителя Николая к детям послужила важным обстоятельством к тому, что в Великобритании и Голландии его святой образ ассоциируют с Санта Клаусом. Святитель считается главным свя-



тым, покровителем и защитником г. Нью-Йорка. Очень популярная легенда наполовину религиозного характера появилась в северных странах Европы в результате обобщённого образа милосердного покровителя детей – Деда Мороза и веры в святого Николая. Стало известно, что корни этого легендарного и желанного образа уходят в наиболее древние поверья народов северных стран, в которых Дед Мороз путешествует в санях, запряжённых оленями, и исполняет самые заветные желания. В действительности места, где жил реальный святой Николай, расположены на побережье Средиземного моря, где никогда не бывает снега. Его личность, которая защищает детей, оказавшихся в трудном положении, создала образ мудрого, симпатичного и доброго старца, приносящего детям подарки в рождественскую ночь.

Святой Николай является покровителем узников, заключённых и осуждённых. Он особенно почитаем моряками, его изображения можно найти на многочисленных судах. Для мореплавателей стало доброй традицией брать с собой иконы

Николая Угодника в длительные плавания и походы.

После смерти святого значение храма св. Николая, так же как и г. Мира, значительно возросло. В этом решающую роль сыграло то, что г. Мира был столицей провинции Ликия в V веке нашей эры.

В память о святом Николае благодарными горожанами был построен памятник св. Николаю, а затем большая базилика.

В этот же период в Константинополе (сейчас – Стамбул) была возведена большая церковь. Базилика в г. Мира сильно пострадала и была разрушена в VIII веке в результате набегов и землетрясений, но вновь восстановлена в IX веке в виде церкви с куполами. Последующие дополнения были выполнены во время среднего периода Византийской империи в XI веке.

Самые важные строительные и ремонтно-оформительские работы были выполнены в 1042 году по инициативе императора Константина IX и его жены Зои. Большая часть фресок и мозаик на полу относится к этому периоду. Само здание храма в течение нескольких веков претерпело

много разрушений, и в 1862 году по приказу российского царя Николая Первого состоялись широкомасштабные ремонтные работы. Во время проведения работ план самого сооружения был значительно изменен – была возведена колокольня, и отлит новый колокол.

Церковь святого Николая является памятником истории византийского искусства. С её уникальной архитектурой и убранством она стоит в ряду наиболее важных исторических и культурных памятников византийского периода. Над фундаментом сегодняшней церкви возвышается несколько построек, выполненных в разное время. Таким образом, церковь имеет вид комплекса, состоящего из различных помещений, построенных в разные временные периоды.

Весь комплекс состоит из двух эксо и эксонартексов, входящих во внутренний атриум среднего зала с куполом (наос). Он расположен между двумя боковыми коридорами – бемы и апсидой со ступеньками для хора. Эксонартекс заново построен во время ремонта в 1862 году. Большая часть конструкции эксонартекса



возвышается над оригинальным фундаментом, и на куполе изображены Иисус Христос и собрание консула.

Они являются наиболее древними фресками, сохранившимися в первозданном виде до наших дней.

Южный коридор был самым удобным местом для хранения саркофага святого Николая, к которому каждый желающий сможет прикоснуться.

Кроме этого, в северо-восточном и юго-западном углах находятся две комнаты с куполами, украшенными фресками, а полы в помещениях инкрустированы мозаикой. Это сооружение датируется VIII веком, но уже известно, что его первое строительство было выполнено в V-VI веках.

Развитию паломнического и религиозного туризма, так же как и устойчивому туризму в целом, способствует развитие сувенирной отрасли. В специально построенном для этих целей магазине представлены для продажи иконы и сувенирная продукция высокого качества, изготовленная монахами из Греции и Италии.

Далее наше путешествие Дамре – Мира – Кекова проходило по морю на яхте. Яр-

ко-бирюзовые воды залива Кекова открыли нам свои тайны о затонувшем городе.

Земля на юго-западе Анатолии на полуострове Теке, омываемом водами заливов Анталья и Фетхие, в старину была известна как Ликия.

## **ЦЕРКОВЬ СВЯТОГО НИКОЛАЯ ЯВЛЯЕТСЯ ПАМЯТНИКОМ ИСТОРИИ ВИЗАНТИЙСКОГО ИСКУССТВА. С ЕЁ УНИКАЛЬНОЙ АРХИТЕКТУРОЙ И УБРАНСТВОМ ОНА СТОИТ В РЯДУ НАИБОЛЕЕ ВАЖНЫХ ИСТОРИЧЕСКИХ И КУЛЬТУРНЫХ ПАМЯТНИКОВ ВИЗАНТИЙСКОГО ПЕРИОДА.**

Современные археологические раскопки и научные исследования пролили свет на историю, язык и искусство Ликии, которые знамениты прежде всего своими скальными захоронениями и напоминают город мёртвых в Петре (Иордании). Эти саркофаги, высеченные в скалах в виде жилищ, а также местная письменность уникальны для мировой археологии и культуры.

Нам известно из египетских и хеттских текстов, что жители Ликии, которых называли Лука или Ру-ку, участвовали в пиратских набегах на Кипр в 1400 г. до н.э. Они сражались вместе с хеттами против Египта в битве при Кадеше в 1824 г. до н.э. На-

чиная со второго тысячелетия до н. э. они имели сильный морской флот и армию, и их государство было независимым.

Ксантос описывается Страбоном как крупнейший город Ликии. Название города происходит от названия протекавшей рядом реки. Ксантос был независимым до разрушения персидскими войсками под командованием Горпогоса (545 г. до н.э.). Несмотря на поражение, героизм и



бесстрашие жителей Ксантоса, навсегда останутся в истории. Нападение, убийства, пожары, сравнявшие город с землёй, – всё это пережил Ксантос. Из сохранившихся до наших дней памятников здесь можно увидеть римский театр, базилику времён Византии, великий памятник Гаргии, а также скальную семейную гробницу, датированную 480-470 гг. до н.э.

В древности ликийским городам было принято давать красивые названия. Так Мира называлась «жемчужиной побережья». Почему же именно так назвали город? Во-первых, согласно Артемидору (II в. н.э.) Мира была одним из важнейших го-



## В ДРЕВНОСТИ ЛИКИЙСКИМ ГОРОДАМ БЫЛО ПРИНЯТО ДАВАТЬ КРАСИВЫЕ НАЗВАНИЯ. ТАК МИРА НАЗЫВАЛАСЬ «ЖЕМЧУЖИНОЙ ПОБЕРЕЖЬЯ».

родов Ликийской федерации наряду с городами Ксантосом, Патарой, Олимпосом, Пынаррой, Тлосом. Всего в эту известную федерацию входили 23 города (Плиний, I в. н.э.).

Особенно впечатляют многочисленные гробницы Миры. Благодаря мягкому камню они были высечены в скале к югу от города и хорошо сохранились до наших дней. Так называемый морской некрополь расположен на склонах горы за театром. Некрополь представляет собой ряд потрясающих скальных гробниц с богато украшенными фасадами. Большинство из них похожи на жилища древних жителей. Некоторые фрагменты фасадов стилизованны под деревянные покрытия, используемые в ликийских жилищах в каче-

стве опоры для крыши. Здесь часто можно встретить надписи на ликийском языке.

В г. Мира в ходу были монеты федерации, но город имел и собственные монеты, которые чеканились на местных монетных дворах. Судя по этим монетам, главным божеством города была Артемида Элеутерия – один из образов Кибелы, богини-матери древней Анатолии.

Хорошо сохранившийся театр Миры в своё время был одним из лучших образцов античной архитектуры. Театр, как и весь город, был разрушен землетрясением в 141 г. н.э., но вскоре восстановлен на средства жителя Ликии – Опрамооса из Редиаполиса. Театр имеет 29 нижних и 6 верхних рядов. Фасад сцены был богато декорирован театральными масками и рельефами с изображением мифологических персонажей.

Сооружение, которым г. Мира особо гордилось, – храм Свободной Артемиды, о котором историки упоминают наряду с храмами Артемиды в Эфесе и Перге.

История свидетельствует, что г. Мира был одним из античных городов Анталийского залива, где побывали святые Павел, Лука и Аристарх (Библ. 27:5/6). Их арестованных пересаживали здесь с одного корабля на другой по пути в Рим в 60-м или 61 году н.э.

Из всего следует, что г. Мира действительно был одним из значимых городов Ликии. Немного на земном шаре городов, где роль в истории одного человека способна составить на века величие и славу этому месту. Личностью Святителя Николая освящается не только современная ему действительность, но и осмысливается и наполняется жизнеутверждающим содержанием историческая перспектива, а в ней – многие и многие, ищущие и стремящиеся к истине поколения.



второй казахстан  
конкурс ремесленников  
«ШЕБЕР-2010»



# ШЕБЕР 2010

## СОХРАНЯЯ ДРЕВНИЕ ТРАДИЦИИ НАРОДНОГО ИСКУССТВА

В 2006 году фонд «Евразия Центральной Азии» (ФЕЦА) при содействии компании «Шеврон» провел многоуровневое исследование ремесленного сектора Казахстана. Несмотря на то, что Казахстан обогнал многих своих соседей по развитию определенных отраслей экономики, проведенное исследование выявило, что производство и продвижение ремесленных изделий в Казахстане недостаточно развито по сравнению с другими странами Центральной Азии. Так, одной из главных проблем является отсутствие доступа к информации о рынке, профессиональному и бизнес-образованию.

В целях стимулирования развития ремесленного производства и выявления наиболее перспективных ремесленников ФЕЦА и «Шеврон» разработали в 2006 году Программу «Развитие ремесел и возрождение народных художественных промыслов в Казахстане», направленную на улучшение качества изделий, предоставление ремесленникам доступа к информации и новым рынкам сбыта, а также создание сети ремесленников в Казахстане.

Частью программы стало проведение первого в истории республики конкурса ремесленников Казахстана «Шебер-2010», церемонии награждения победителей которого прошла в Президентском центре культуры.



# ПОД ПРЕССОМ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ

Проблема по налогообложению туристских компаний возникла в 2009 году в связи с введением в Налоговый кодекс РК, в пункт 2 статьи 178, нового подпункта 2-1. После введения новой редакции этой статьи (теперь уже п. 4 ст. 192) у туристского рынка появились серьезные проблемы.

Данная статья Налогового кодекса создает реальную угрозу для представителей малого и среднего бизнеса, работающих в сфере туристских услуг.

Дело в том что, согласно п. 4 ст. 192 НК РК с иностранного партнера – нерезидента РК, предоставляющего комплекс услуг по транспортному и экскурсионному обслуживанию резиденту РК, налоговые органы обязаны удержать 20% подоходного налога. В этом случае нерезидент РК вынужден автоматически на 20% повышать стоимость своих услуг. Следовательно, конечный потребитель – резидент РК (физическое лицо), оплачивая казахстанской турфирме услуги по организации своей поездки, попадает под двойное неофициальное налогообложение, и его путевка дорожает на 20%.

Раньше туристская компания – резидент РК, действуя по поручению туриста, оплачивала от его имени через банк услуги зарубежного отеля, выступая гарантом между нерезидентом РК и физическим лицом – резидентом РК. Теперь же казахстанский турист, самостоятельно обратившись в любой банк РК с заявлени-

ем о переводе денежных средств в страну запланированного отдыха, сможет без удержаний, сборов и налогов перевести деньги в тот же самый отель или туроператору – нерезиденту РК. Таким образом, казахстанские турфирмы теряют клиентов, а налоговые органы – поступления в бюджет. Что, в свою очередь, приведет к разорению компаний, работающих законными методами и ведущими прозрачную бухгалтерию. Не трудно догадаться, что на рынок туристских услуг выйдут фирмы-однодневки, предлагающие услуги по демпинговым ценам, за счет обхода налоговых отчислений и банковских затрат. Получат развитие методы организации перевода денег через нелегальные схемы. Стремление уйти от налога в 20% заставит перейти к незаконному валютному расчету, оплате счетов наличными и, как следствие, приведет к мошенничеству со стороны недобросовестных участников рынка.

Казахстанская туристская ассоциация, являющаяся членом Российского Союза туристской индустрии (РСТ), провела консультации с коллегами из РСТ и другими странами СНГ. Как оказалось, ни у кого из наших

соседей такой нормы в Налоговом кодексе нет. Практика налогообложения туристических услуг нерезидентов РК по ставке 20% практикуется только в нашей стране.

На практике мы имеем регулярные попытки изъятия средств у турфирм, большинство из которых, являясь субъектами малого и среднего бизнеса, получают невысокие доходы в виде комиссионных от граждан РК за помощь в приобретении путевок. Казахстанские турфирмы **не имеют долей собственности или прибыли** в отелях стран с льготным налогообложением, и соответственно, не могут облагаться дополнительными налогами.

Туристский рынок Казахстана с нетерпением ждет ответа на вопрос, почему в республике сложилась парадоксальная ситуация, при которой нормы отечественного налогового законодательства трактуются должностными лицами с целью создания неблагоприятных условий для субъектов отечественного бизнеса.

Казахстанская туристская ассоциация



Впервые в Казахстане Казахстанская туристская ассоциация (КТА) и Казахстанская ассоциация гостиниц и ресторанов (КАГиР) провели олимпиаду «Лучший специалист в туристской индустрии 2010 года» и конкурс «Лучшее предприятие индустрии гостеприимства 2010 года». Итоги были подведены 27 сентября 2010 г. на праздновании Международного дня туризма.



# ПЕРВАЯ КАЗАХСТАНСКАЯ ОЛИМПИАДА ПО ТУРИЗМУ

Целью проведения олимпиады КТА и конкурса КАГиР стало выявление предприятий, демонстрирующих устойчивые достижения в работе, реальные успехи в улучшении качества сервиса и являющиеся лучшими в отрасли. Как подчеркнули организаторы, рынок индустрии гостеприимства сегодня вполне сформировался, открываются новые компании, строятся гостиницы, что создает атмосферу конкуренции за право быть первым.

И вот впервые в Казахстане КТА и КАГиР попытались выявить лучших специалистов, лучшие отели и компании.

## Олимпиада КТА проводилась в два этапа:

1-й этап – он-лайн тестирование на выявление лучших специалистов по направлениям;

2-й этап – письменная работа (пятиминутная презентация домашнего задания по разработке туристского продукта).

## Номинации олимпиады:

- «Внутренний и въездной туризм». Знание туристских ресурсов Казахстана;
- «Выездной туризм». Знание основных туристских направлений по странам;
- «Авиаагенты». Знание международных систем бронирования. Технологии выписки авиабилетов.

По каждой номинации конкурса жюри определило лучшие работы с присуждением первого, второго и третьего места.

По итогам проведения олимпиады КТА в номинации **«Знание основных туристских направлений»** победили:

**1-е место** – специалист высшей категории по направлению Малайзия – Богданова Юлия Валерьевна, ТОО «ARCS Kazakhstan»;

**2-е место** – специалист первой категории по направлению Австрия – Иванова Амина Байеновна, ТОО «SANAT»;

**3-е место** – специалист второй категории по направлению Черногория – Баженова Юлия Владимировна, ТОО «Бюро Путешествий «Компас».

В номинации **«Знание международных систем бронирования. Технологии выписки авиабилетов»** победили:

**1-е место** – специалист высшей категории по выписке билетов в системе бронирования «Амадеус» – ТОО «Otrar Travel» Татьяна Кан;

**2-е место** – специалист первой категории по выписке билетов в системе бронирования «Амадеус» – Ольга Цвит, ТОО «ARCS Kazakhstan»;

**3-е место** – специалист второй категории по выписке билетов в системе бронирования «Амадеус» – Диана Гусейнова, ТОО Компания «Sanat».

В этом году впервые проводился конкурс «Лучшее предприятие индустрии гостеприимства 2010 года». Оценка участников конкурса проводилась в два этапа:

1-й этап – заполнение анкеты по самооценке;

2-й этап – оценка жюри по вопросникам.

По каждой номинации конкурса жюри были определены победители с присуждением первого, второго и третьего мест.

По итогам проведения конкурса КАГиР: В номинации **«Лучший отель в категории 5 звезд»:**

**1-е место** – отель «Интерконтиненталь Алматы Анкара в Казахстане»;

**2-е место** – отель «Rixos Almaty»;

**3-е место** – отель «Достык».

В номинации **«Лучший отель в категории 4 звезды»:**

**1-е место** – ТОО «Астана Интеротель»;

**2-е место** – гостиница «Казахстан»;

**3-е место** – гостиница «Каз Жол».

В номинации **«Лучший отель в категории 3 звезды»:**

**1-е место** – гостевой дом «Шагала»;

**2-е место** – гостиница «Royal Palace».

В номинации **«Лучший партнер гостиничной отрасли»:**

**1-е место** – ТОО «Sky Max Technologies»;

**2-е место** – ТОО «Сонриса».

Поздравляем участников олимпиады КТА и конкурса КАГиР с победой, надеемся, что с каждым годом число желающих принять участие будет увеличиваться.

С удовольствием, приглашаем к участию в олимпиаде КТА и конкурсе КАГиР в следующем году!

КТА и КАГиР

## Құрметті достар!

«Тұран-Профи» Халықаралық кәсіби академиясының міндеті қазіргі заманғы технологиялар мен инновацияны дамытудағы білім беру қызметін ұсынудың жоғары тиімді жүйесін құру болып табылады.

Оқу кезінде Сіз өз біліміңізді теориялық жағынан пысықтаумен қатар, осы заманға сай ойлау қабілетіңізді дамытуға, ұйымдастыру-қайраткерлік ойындар жүргізе отырып, өндірістік, іскери жағдайларды үлгілеу арқылы мәселелерді шешу жолдарын дайындауды үйренесіз, Ресейде, Германияда; Францияда; АҚШ-та; Голландияда; Сирияда; Мексикада; Малайзияда; Тайландта; Белоруссияда, Австарлияда шетелдік курстарды оқыту кезінде біздің еліміздегі, сондай-ақ шетелдердегі салалық экономиканы дамытудың тәжірибесімен танысасыз.

Біз Сізге болашақтағы жоспарларыңызға сәйкес келетін бағдарламаны таңдауға көмектесеміз.



Құрметпен,  
Мәнен ОМАРОВ,  
«Тұран-Профи» академиясының ректоры,  
Тарих ғылымдарының кандидаты, профессор



# СІЗДЕРДІ ТҰРАН –



### Басшы қызметкерлердің және ҚР экономика саласындағы менеджерлердің біліктілігін көтеру курсы

Бағдарламаның бірегейлігі оның түлектерінің жетістіктерін растайды. Бағдарлама адамды оқытудың және дамытудың жаңа қатынастарына негізделеді.

Бағдарламаның негізгі мақсаттары:

- ✓ Қазақстандық менеджерлердің басқару, әлеуметтік, мәдени және кәсіби құзыретін көтеру;
- ✓ Менеджменттің неміс тәжірибесін зерделеу;
- ✓ Қазақстан мен Германия және т.б. кәсіпорындар арасындағы экономикалық коперацияларды дамыту.

2005 жылдан бері осы бағдарлама бойынша қазақстандық білім беру орталықтарының 2500 менеджерлері өз біліктіліктерін көтерді, олардың ішінде 400 адам Германияның жетекші кәсіпорындарында сынақ мерзімін өткізді. Оқытуға кеткен шығынды ҚР Экономикалық даму және сауда министрлігі мен Германияның Экономика және технология федералды министрлігі төлейді.

### «Тұран-Экстерн» Қазақстан-герман оқу орталығы

Басым бағыт: жас жұмысшыларды келесі мамандықтар бойынша даярлайды: «электртехника», «жылыту жүйесі және санитарлық техника», «жер үстіндегі құрылыстар, оларды қалпына келтіру және жөндеу» және т.б.

«Тұран-Профи» Халықаралық кәсіби академиясы – бұл жоғары білімге қосымша білім беруді іске асыратын, біліктілігін көтеретін және жоғары білімді мамандарды қайта даярлайтын арнайы оқу орны.

Академияның басты міндеттерінің бірі халық шаруашылығының әртүрлі салаларындағы мамандардың біліктілігін арттыру, мемлекеттік қызмет саласындағы кадрларды қайта даярлау және кәсіптік білім беру болып табылады.

Академияның ҚР Қаржы министрлігі, ҚР Кедендік бақылау агенттігі, ҚР Жер ресурстарын басқару жөніндегі агенттігі, ҚР Табиғи монополияларды реттеу, бәсекелестікті қорғау және шағын бизнесті қолдау агенттігі мемлекеттік қызметшілерінің біліктілігін арттыру саласында көлемді тәжірибесі бар.

Академияның құрылтайшысы он үш мамандық бойынша мерзімі шектелмеген оқытудың барлық түрлері бойынша өз қызметін іске асыратын, «Тұран-Астана» Университеті болып табылады.

Академияның оқыту бағдарламалары бойынша серіктестері Канада менеджмент институты (Монреаль қ.), РФ Үкіметі жанындағы Ресей қаржы академиясы (Мәскеу қ.), Ресей кәсіби аудиторлар мен бухгалтерлер академиясы (Санкт-Петербург қ.), Мәскеу қаржы-экономикалық институты (Мәскеу қ.), Мәскеу мемлекеттік техникалық университеті (Мәскеу қ.) және басқа да шетелдік оқу орындары болып табылады.





# ПРОФИ-ге ШАҚЫРАМЫЗ!

## ҚОЛДАНЫСТАҒЫ БАҒДАРЛАМАЛАР

- ✓ Сыртқы бақылаудың сауықтырушылық, конкурстық басқарушылары мен администраторларын және т.б. оқыту курстары;
- ✓ TURAN-CISCO аймақтық академиясы: IT Essentials: ПК аппараттық және бағдарламалық қамтамасыз ету.

«ПК жабдықтау мен бағдарламалық қамтамасыз ету, 4.0 болжам» курсы жоғары мектеп тыңдаушыларына, техникалық колледждерге және ақпараттық технологиялар саласында мансап таңдаушылар және компьютерлерді пайдалану, компьютерді жинау, сондай-ақ апараты және бағдарламалық қамтамасыз ету жұмыстарында проблемаларды шешу туралы мәлімет алуға құштар тыңдаушыларға бағытталған.

Курста компьютерді аппараттық және бағдарламалық қамтамасыз ету туралы негізгі ұсыныстардан, сондай-ақ алдыңғы қатарлы тұжырымдамалар туралы мәліметтерден құралған. Осы курсты тыңдаған тыңдаушылар компьютерді жабдықтаудың ішкі құрамдас бөліктерін сипаттау, компьютердік жүйені жинау, операциялық жүйе орнату, сондай-ақ қызметтік және диагностикалық бағдарламалар көмегімен олқылықтарды айқындау мен болдырмауды жүргізе алады. Сонымен бірге тыңдаушылар Интернетке және жүйелілік ортаға жалпы рұқсат беру ресурстарына қосыла алады.

Осы болжамға енгізілген жаңа тақырыптар көшпелі компьютерлермен және портативті құрылғылармен жұмыс істеу, сымсыз байланыс, қауіпсіздік,



қоршаған ортаны қорғау, сондай-ақ клиенттермен қарым-қатынас жасау мәселелерін қамтиды.

Іс-тәжірибелік зертханалық білім беру курстың маңызды негіздері болып табылады. Виртуалды оқыту құралдары жаттықтыру сабақтарында пайдалану үшін енгізілген. «Виртуалды ноутбук» және «Виртуалды ПК» алған білімді тереңдету үшін дайындалған автономды бағдарламалар болып табылады, және жеке жабдықтар болмаған жағдайда тәжірибе алуға мүмкіндік береді.

### Сондай-ақ курстар:

- ✓ Компьютерлік сауаттылық
- ✓ PowerPoint редакторында жұмыс істеу
- ✓ PHOTOSHOP, Corel –мен жұмыс
- ✓ Интернетпен жұмыс



Біздің байланыстар:  
010000, Астана қ., Сары-Арқа ауданы,  
Республика даңғылы, 58/19.  
Тел. +7(7172)311-235, 311-098.  
e-mail: astana@turanprofi.kz  
web: www.turanpro.kz

# БОЛЬШОМУ ПЛОТУ – БОЛЬШОЕ ПЛАВАНИЕ

А. ВУКОЛОВ,  
Магистр туризма

**Начиная с 60-х годов прошлого века и до лихих 90-х сплав по реке Или был очень популярен у алматинских туристов. Сплавлялись на чем могли, но в основном это были самодельные примитивные плоты. И вот в 2010-м на воду было спущено плавсредство, основная площадка которого устанавливалась на 15 (!) резиновых камерах большегрузного автомобиля, позволяя таким образом взять «на борт» четыре десятка путешественников.**

Когда стало известно, что учебно-спортивная база «Талгар» сконструировала двухпалубный плот большой грузоподъемности, это вызвало большой интерес как у любителей водного туризма, так и у специалистов по подготовке туристских кадров.

Преподаватели кафедры туризма и сервиса Казахской академии спорта и туризма с радостью приняли предложение директора АУСБ «Талгар» Анатолия Денисенко поучаствовать в пробном плавании нового плота. Расчет прост – если эксплуатационные качества плота окажутся высокими, то его можно будет использовать в практических занятиях с будущими менеджерами активных видов туризма.

24 июля мы выехали из Алматы в урочище Тамгалы-Тас, знаменитое своими отвесными скальными стенами, на которых издали видны промаркированные трассы для тренировок и соревнований скалолазов. Это место спортсмены стали осваивать более полувека назад. Но намного раньше ученые обнаружили здесь древние наскальные изображения, в том числе самое старое в Казахстане изображение Будды. Тамгалы-Тас (каз. Тамғалы-Тас, «камни со знаками/ писанные камни») – урочище, где на скалах сохранилось множество петроглифов, изображений таинственных божеств, поздних буддистских надписей. Существует легенда, что в X веке, когда одна из буддистских



миссий, совершавшая поход в Семиречье, остановилась на берегу реки Или, произошло землетрясение, во время которого на землю упал большой кусок скалы, что было расценено миссионерами как знак необходимости возвращения в Индию. На отколовшемся куске скалы они высекли три изображения Будды. Вообще же среди петроглифов выделяют около тысячи скальных изображений. Помимо буддистских рисунков и надписей имеется камень с древнетюркскими руническими письменами VIII-IX веков, предположительно оставленными кипчаками.

Преподаватели КазАСТ, знатоки этих мест, сразу провели для новичков небольшую экскурсию по достопримечательностям урочища. Затем было купание в реке, солнечные ванны и дружеская беседа за обеденным столом...

Но вот уже прибыл грузопассажирский КамАЗ с деталями плота, и мы выехали к месту старта. А уже через 40 минут началась сборка плота на учебно-тренировочной базе МЧС.

Мне впервые пришлось видеть плавсредство, основная площадка которого устанавливалась на 15 резиновых камерах большегрузного автомобиля. На нижнем досчатом настиле была установлена металлическая конструкция, позволяющая смонтировать второй этаж. Кстати, несмотря на высоту, конструкция оказалась весьма устойчива на воде. При этом грузоподъемность плота позволяла совершать безопасное плавание четырем десяткам взрослых людей.

И вот после 1,5-часовой сборки плот был готов. Мы начинали сплав, посвященный, кстати, Дню морского и речного флота РК...

День был субботний, и по обоим берегам реки расположились многочисленные рыбаки, которые нас громко приветствовали. В сумерках мы видели вспышки света – наше необычное двухпалубное плавсредство фотографировали почти со всех рыбацких стоянок. А мы со своей стороны наблюдали необычайно красивые пейза-

жи, отраженные в последних лучах уходящего солнца, в то время как наш плот показывал свои отличные мореходные, вернее, рекоходные качества и надежную управляемость (плот управлялся двумя тяжелыми металлическими греблями, расположенным на носу и корме). Интересно, что основными рулевыми, сами того не планируя, оказались мастера горного туризма А. Артемьев и В. Вуколов. При чем командовал сплавом мастер спорта по скалолазанию А. Денисенко.

После некоторых приключений мы благополучно причалили несколько ниже нашего лагеря, к которому пришлось идти пешком. Фактически мы выполнили первый ходовой день стандартного водного туристского похода первой категории сложности по маршруту: г. Алматы – г. Капчагай – Капчагайская ГЭС – сплав по реке Или до поселка Акжар.

Надеемся, что это необычное путешествие поможет развитию водного туризма г. Алматы. По крайней мере, в том, что данное плавсредство будет популярно у туристов, сомневаться не приходится. Поэтому педагоги, обучающие будущих менеджеров туризма в Казахском национальном университете им. аль-Фараби и Казахской академии спорта и туризма, уже планируют дальнейшее системное использование этого нового плавсредства. Перефразируя известную фразу, пожелаем нашему большому плоту большого плавания. 🌐



**Как показали исследования, из всех основных видов туризма и активного отдыха (горного, лыжного, конного, санного, мото-, вело- и автотуризма) водный туризм на веслах имеет самый большой показатель по профилактической ценности в укреплении здоровья человека.**



**Trekking CLUB**

**горные восхождения и экспедиции  
треккинги по Непалу и Тибету  
приключенческие корпоративные туры  
автосафари  
пешие путешествия и хайкинги**

Республика Казахстан  
г. Алматы, с/т «Свежесть», 217  
(ул.Навои, выше пр.Аль-Фараби)

тел.: +7 727 226 82 28  
+7 727 327 42 82

e-mail: [info@trekkingclub.kz](mailto:info@trekkingclub.kz)



# МОНИТОРИНГ ИНВЕСТИЦИОННЫХ ОБЪЕКТОВ



КАЗАХСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ САУДА-ӨНЕРКӘСІП ПАЛАТАСЫ  
ТОРГОВО – ПРОМЫШЛЕННАЯ ПАЛАТА РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН  
THE CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY OF THE REPUBLIC OF KAZAKHSTAN

## Палата призвана стать провайдером проектов ФИИР и прокладывать «мост» между бизнесом и государством.



В марте этого года Президентом Республики Казахстан Н. Назарбаевым была утверждена Программа форсированного индустриально-инновационного развития (ФИИР), являющаяся своего рода преемницей главной стратегии страны «Казахстан-2030». В целом ФИИР представляет собой системную государственную поддержку развития государства. В число приоритетов программы включена и туристская отрасль.

Всего же в Карту индустриализации вошли 237 объектов, большинство из которых были презентованы в ходе реализации инвестиционных программ «Кластерное развитие», «30 корпоративных лидеров» и др. Однако оказалось, что эти финансируемые за счет государственного бюджета проекты представляют собой объекты незавершенного строительства.

«Показуха и профанация», – такое определение дал им Президент страны Нурсултан Назарбаев, поручив правительству совместно с Торгово-промышленной палатой провести независимый мониторинг данных проектов. Это, кстати, был первый опыт проведения подобного мониторинга на территории СНГ. О ходе его проведения мы попросили рассказать президента Торгово-промышленной палаты РК Ерлана Кожасбая.

– **Ерлан Садвакасович, Торгово-промышленной палате было поручено освещение хода реализации и строительства важнейших для страны объектов. Почему этот проект доверили**

**общественной, а не государственной организации?**

– Думаю, решающими факторами, повлиявшими на это решение, явились независимость и транспарентность Торгово-промышленной палаты, которая, кроме того, обладает мощной экспертной базой. Мониторинг проектов ведут опытные специалисты со всех регионов, при необходимости мы привлекаем дополнительных сотрудников.

– **Кто являются вашими стратегическими партнерами по проекту?**

– Мы тесно сотрудничаем с банками. Недавно был подписан меморандум с Банком развития Казахстана (БРК). В настоящее время при участии инвестиций БРК реализуются 24 проекта, вошедших в Карту индустриализации РК, общая стоимость которых составляет \$3,6 млрд., при этом объем инвестиции БРК – \$2,2 млрд.

– **Какие существуют проблемы при проведении мониторинга?**

– Единственной трудностью в настоящий момент является получение допуска на объекты. Большую часть проектов предприниматели реализуют за свой счет и поэтому отказываются предоставлять нам информацию, ссылаясь на коммерческую тайну.

– **Многие компании придерживаются такой позиции?**

– К сожалению, многие. В процентном соотношении 30-40% компаний, реализующих проекты в рамках программы

ФИИР, отказывают нам в доступе к информации. И наша задача выправить ситуацию. Мы выходим на диалог, обосновываем суть мониторинга, пытаемся донести до каждого руководителя компании, что мониторинг необходим. Думаю, что доступ будет обеспечен, потому что программа имеет огромное государственное значение. Мы будем вести анализ расходования средств от начала до запуска проекта, но при этом не собираемся выходить за рамки коммерческой тайны.

– **Как вы взаимодействуете с государством в части проведения мониторинга?**

– Ежемесячно Министерству индустрии и новых технологий мы предоставляем отчеты с фотографиями, на основе которых может быть поставлен вопрос об обоснованности объекта вплоть до прекращения его реализации. При этом не надо воспринимать нас как контролирующий орган. Палата призвана стать провайдером проектов ФИИР и прокладывать «мост» между бизнесом и государством. Мы соотносим информацию с реальностью. Будем определять сетевой график движения работ по срокам, достоверна ли информация, поступающая с мест, действительно ли готов объект. Однако цель мониторинга не только в получении оперативной и объективной информации, но также в своевременном выявлении проблем, а также вовлечении общественности и НПО в решение задач диверсификации экономики страны. 🌐



Аян Муратова,  
менеджер отдела по работе  
с продуктами.

# Amadeus Get Together Conference



17 сентября в Алматы состоялся форум «Amadeus Get Together Conference-2010», в котором приняли участие около 30 туристских агентств из Казахстана, Узбекистана, Кыргызстана и Грузии.

В числе презентующих были гости из центральных офисов компании «Amadeus» в Ницце и Мадриде, а также представители нового подразделения компании в Варшаве, которые рассказали об открытии нового центра по имплементации комплексных решений и решений в области электронной коммерции для регионов Центральной, Восточной и Южной Европы, частью которого является Центральная Азия и Кавказ. Центр решений в Варшаве является важным звеном в поддержке и консультировании клиентов, желающих начать он-лайн проекты в области электронной коммерции или оптимизировать внутренние процессы работы туристского агентства благодаря решениям компании «Amadeus».

Основной задачей форума было устранение информационного вакуума в вопросах развития электронной коммерции. «Amadeus», будучи международной компанией, имеет большой опыт в этой сфере, приобретенный в процессе работы с такими крупными партнерами, как travelplanet24.com, opodo.de, а также с туристскими агентствами на рынках, где находятся основные он-лайн игроки туристского бизнеса.

На конференции были рассмотрены тенденции развития электронной коммерции, где иностранные коллеги поделились опытом и дали практические советы для продвижения и правильного позиционирования он-лайн агентства. Также были представлены решения компании «Amadeus», такие как Amadeus Agency Internet Engine, Amadeus e-Power, Amadeus e-Travel Management, Amadeus Web-Services. Коллеги из Варшавы познакомили всех с решением Amadeus Custom Desktop, позволяющим оптимизировать работу агентства благодаря эффективному использованию

клиентской базы, телефонии и других доступных в портфеле решений компании «Amadeus» инструментов.

Особый интерес агентства проявили к Amadeus e-Travel Management, инновационное решение, которое является корпоративным инструментом для он-лайн бронирований, созданным специально для самостоятельного планирования командировок работниками крупных компаний. Данный продукт позволяет гибко управлять корпоративной политикой в отношении командировок, а также делегировать роли организаторов поездок и назначать людей, ответственных за подтверждение командировки. Все эти процессы очень хорошо продуманы и настраиваются под нужды корпоративных клиентов, позволяя компаниям бронировать перелет, гостиницу или автомобиль самостоятельно по самым конкурентоспособным ценам и экономить средства.

Также неподдельный интерес у агентств вызвал Amadeus e-Power, о котором мы писали в одном из предыдущих выпусков. На данный момент это единственный инструмент на рынке, позволяющий выкупить авиаперелет сразу же после бронирования на сайте благодаря возможности интеграции этого продукта со сторонними платежными системами. На данный момент компания «Амадеус» является единственной на территории Центральной Азии и Кавказа, которая интегрировала инструмент он-лайн бронирования с платежной системой банка. В ближайшее время «Amadeus» и Казкоммерцбанк официально объявят о запуске данной услуги на рынок Казахстана.

## Расширяя предлагаемый контент для турагентств



Компания Amadeus подписала долгосрочное соглашение о расширении предлагаемого в системе контента с Cathay Pacific Group, которое предполагает широкий выбор тарифов, информации о наличии мест и расписании авиакомпаний Cathay Pacific и Dragonair агентствам, работающим с системой Amadeus.

«Туристские агентства остаются основным каналом продаж для Cathay Pacific», отметил Клэрэнс Тай, генеральный менеджер по продажам и дистрибуции авиакомпании. «Очень важно чтобы наши партнеры – туристские агентства имели доступ к большому ассортименту тарифов Cathay Pacific и Dragonair. Amadeus – являясь очень важным каналом дистрибуции для нас, предоставляет глобальное покрытие. Мы рады объявить о данном событии, что является доказательством поистине дружественных отношений с Amadeus».

Подписав данное соглашение, Cathay Pacific и Dragonair гарантируют предоставлять в системе Amadeus тарифы, наличие мест и функциональность на тех же условиях, что действуют при продаже через интернет-сайт авиакомпании, call-центр и другие каналы.

«Amadeus уже на протяжении длительного времени сотрудничает с Cathay Pacific как в области услуг IT, так и в области дистрибуции, обеспечивая тем самым доступность тарифов авиакомпании для нашей обширной базы туристских агентств. Мы заинтересованы в сохранении долгосрочных отношений с авиакомпаниями, чтобы гарантировать нашим пользователям широкий выбор опций и очень рады сообщить о подписании данного долгосрочного соглашения», подчеркнул Дэвид Доктор, директор по дистрибуции компании Amadeus.

В дополнение к тому, что контент Cathay Pacific доступен для более чем 90 000 точек продаж, Amadeus является поставщиком e-Commerce решений для интернет-сайта cathaypacific.com, позволяя клиентам авиакомпании бронировать и покупать билеты в режиме он-лайн. Cathay Pacific и Dragonair также находятся в процессе внедрения Системы управления взаимоотношениями с пассажирами Amadeus Altea, которая оптимизирует работу с бронированиями и управлением вылетами начиная со второй половины 2011 года.

# Бронирование LOW-COST авиакомпаний в Amadeus привлекает все больше агентств Кавказа!



Дорогие читатели! Возможность бронирования низкобюджетных авиакомпаний, предложенная компанией «Amadeus» рынку Центральной Азии и Кавказа получает высокие оценки специалистов туристской отрасли, и сейчас своим профессиональным мнением поделились директора туристских агентств из Азербайджана и Грузии.



**Меин Султанова,**  
директор  
«Philosophy Travel»,  
Азербайджан

Прямой доступ к Low Cost компаниям в системе Amadeus очень удобен для нас и выгоден пассажирам. Был случай отмены рейса, при этом денежные средства были возвращены вовремя на счет нашей кредитной карты. Единственное удивление вызывает у пассажиров оплата багажа, но, учитывая специфические особенности перевозчика и компромиссные цены, наши клиенты рады выкупить авиаперевозку по столь низким тарифам в нашем агентстве.



**Рузанна Саркисян,**  
исполнительный директор  
«Panorama travel»,  
Грузия

Прямой доступ к Low Cost компаниям в системе Amadeus очень удобен для нас и выгоден пассажирам. Был случай отмены рейса, при этом денежные средства были возвращены вовремя на счет нашей кредитной карты. Единственное удивление вызывает у пассажиров оплата багажа, но, учитывая специфические особенности перевозчика и компромиссные цены, наши клиенты рады выкупить авиаперевозку по столь низким тарифам в нашем агентстве.

## Кратко напомним основную сетку полётов низкобюджетных авиакомпаний, представленных под типом доступа Ticketless в системе Amadeus:

- EasyJet (U2)** – четвёртая по величине авиакомпания Европы, совершающая рейсы более чем в 27 стран Европы, северной Африки и Ближнего Востока. За последний год совершила перевозку свыше 44 миллионов пассажиров более чем в 100 пунктов назначения.
- Air Asia (AK, FD, QZ, D7)** – авиакомпания, имеющая самую широкую сетку полётов в юго-восточной Азии. В активе 64 пункта назначения, включая несколько городов Австралии.
- Transavia (HV, PH, TO)** – популярная европейская авиакомпания, совершающая рейсы более чем в 20 стран Европы и северной Африки. Много пунктов назначения во Франции.
- Windjet (IV)** – популярная европейская авиакомпания, выполняющая рейсы во многие города Италии, в том числе из Москвы и Санкт-Петербурга.

## Напомним шаги при бронировании низкобюджетной авиакомпании в Amadeus:

- Вызов экрана наличия мест:  
**AN 30JUN CDGBCN**
- Переход в экран перевозчика: **ACW1/B1**
- Бронирование места: **SS1Y1**
- Внесение имени пассажира и его контактных данных:  
**NM, AP**
- Внесение номера кредитной карты клиента или агентства:  
**FPCC**
- Расчёт стоимости перевозки: **FXP**
- Закрепление бронирования:  
**RF...;ER.**

# НЕ ВАЖНО, КАК ДАЛЕКО, НЕ ВАЖНО, НАСКОЛЬКО, МЫ ВСЕГДА РЯДОМ!



Карим Кассенов,  
специалист отдела технической поддержки

Отдел технической поддержки – это команда высококвалифицированных технических специалистов, которые благодаря инновационным инструментам удаленного доступа смогут помочь вам в кратчайшие сроки решить любую проблему, связанную с технической стороной решений компании «Amadeus».

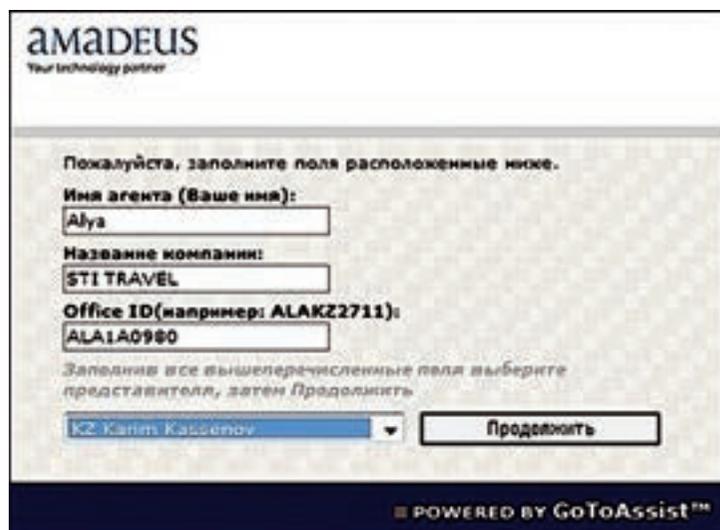
Для разрешения проблем удаленно, не прибегая к выезду, когда обычно из-за городских пробок для решения проблемы нужно тратить около одного часа на дорогу, мы используем программный продукт Citrix Go To Assist. Данный продукт позволяет управлять рабочим столом компьютера практически сразу же, как вы обратились в наш отдел.

Для того чтобы подключиться к нам удаленно, следуйте пунктам, указанным ниже.

1. Зайдите на сайт [www.support.amadeus.kz](http://www.support.amadeus.kz)



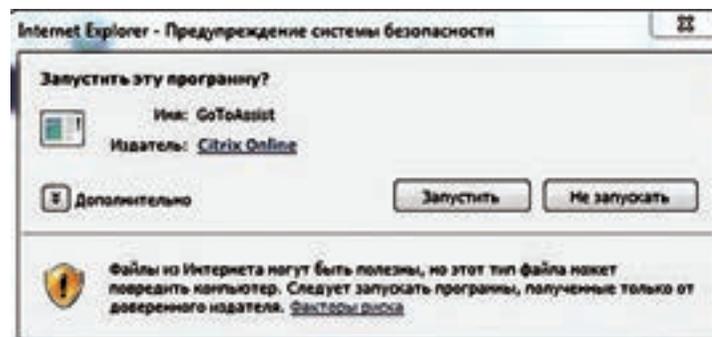
2. Заполните все поля, предложенные в анкете подключения, далее выберите представителя. Затем нажмите «Продолжить».



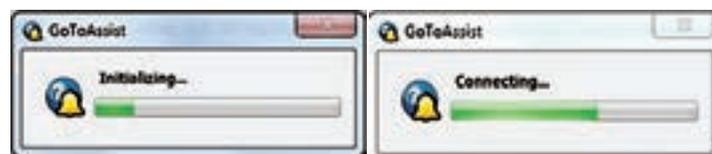
3. В следующем окне будет предложено «скачать» и запустить небольшое приложение. Жмите «Download Now» или «Manually download the software». Далее жмите: открыть, выполнить или запустить.



4. Жмите «Запустить».



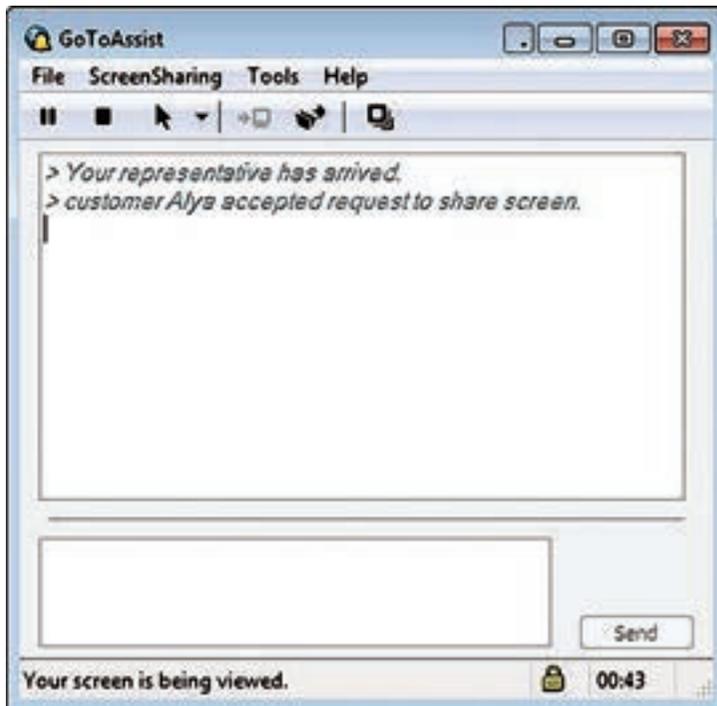
5. После будет происходить запуск и инициализация приложения.



6. Теперь необходимо во всплывающем окне нажать «OK».



7. Если вы видите окно «Chat Link», это означает, что представитель уже имеет доступ.



Теперь любая проблема может быть с легкостью разрешена!  
Теперь любая проблема может быть с легкостью разрешена!

#### Отдел технической поддержки в городе Алматы состоит из 5 человек:

**Оспан Касенов** – руководитель технического отдела, работает в компании уже 11 лет, со дня основания представительства компании «Amadeus GDS».

Контакты: +7 701 786 78 04 / +7 777 215 83 48 / +7 727 2507255, вн. 133;

**Наиль Аганин** – технический специалист, работает в компании уже 2 года.

Контакты: +7 701 786 78 07 / +7 727 2507255, вн. 127;

**Карим Касенов** – технический специалист, работает в компании уже на протяжении 6-ти лет.

Контакты: +7 701 786 78 05 / +7 777 370 59 58 / +7 727 2507255, вн. 132

**Аджамал Юсуфи** – технический специалист, работает в компании уже 2 года.

Контакты: +7 701 786 78 03 / +7 727 2507255, вн. 131.

**Архат Бозжанов** – технический специалист, работает в компании уже 2 года.

Контакты: +7 701 221 66 95 / +7 727 2507255, вн. 134.

Наши представители в таких городах, как Бишкек, Ташкент, Тбилиси, Баку, всегда готовы прийти вам на помощь в случае возникновения каких-либо вопросов или проблем.

#### Отдел технической поддержки в городах:

Ташкент, Узбекистан: +998 71 252 61 41;

Бишкек, Кыргызстан: +996 312 596 514;

Баку, Азербайджан: +994 12 490 45 38;

Тбилиси, Грузия: +995 99 949975.



ELEVATING HOSPITALITY TO AN ART FORM  
The Business Landmark of Central Asia

Hyatt Regency Алматы, Akademik Satpayev Ave 29/6, 050040 Алматы, Kazakhstan  
Tel: +7 727 2501234 Facsimile: +7 727 2508888

# Будь увереннее



**Амадеус** — это уверенность. Смотреть далеко в будущее, чтобы воспользоваться новыми возможностями и проявлять лидерство во всем, что мы делаем. Быть увереннее — это правильно оценивать риски и принимать верные решения.

**Ярче, Увереннее, Надежнее!**



Follow the ball on Amadeus Tube  
(Tag cloud: Aspiration)

**amadeus**  
Your technology partner



Марина Тулегенова,  
менеджер по продажам.



Бахыт Бекжанов,  
менеджер по маркетингу и продажам

# РЕКЛАМА – ДВИГАТЕЛЬ ТОРГОВЛИ

Баннерная реклама является самым быстрым и надежным способом привлечения внимания к вашему продукту.

Компания «Amadeus», являясь лидером в области информационных технологий на рынке туризма и путешествий, признает потребность поставщиков услуг выделить свое предложение на фоне остальных, тем самым гарантируя точную направленность на целевую аудиторию. Таким образом, мы первые, кто предложили на рынок инновационный способ продвижения услуг авиакомпаний, гостиниц и прочих поставщиков.

Мультимедийные решения – это яркие, красочные баннеры, появляющиеся при входе агента в систему Amadeus, при вызове экрана наличия мест, а также дополнительные сообщения на экране у агента.

Только представьте: когда агент открывает систему Amadeus, первое, что он видит, это то, что ваша авиакомпания открыла новые рейсы, или ваша гостиница предлагает специальные тарифы для своих партнеров. Это целенаправленный и мгновенный маркетинговый ход, результат которого не заставит себя долго ждать.

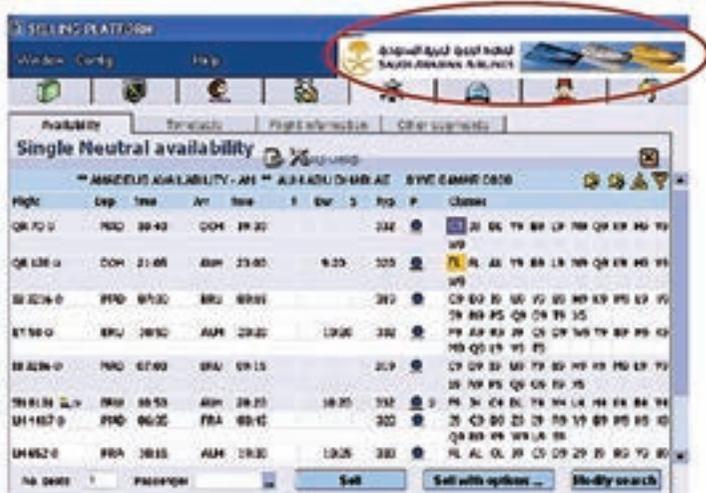
Все довольно просто, при вызове наличия мест на определенное направление, помимо того, что ваша авиакомпания будет в общем списке, агент ещё увидит яркий баннер, который напомнит о том, что ваше предложение – лучше. И даже самый ленивый и невнимательный пользователь обратит внимание на ваше предложение!

И даже самый ленивый и невнимательный пользователь обратит внимание на ваше предложение!

Если агент бронирует гостиницу в системе Amadeus, то при вызове согласно критериям он обязательно увидит отдельный баннер, посвященный вашей гостинице. Это дает заметное конкурентное преимущество при большом количестве схожих предложений.

Эффективность баннерной рекламы во многом зависит от того, каким именно является непосредственный баннер. По большому счету, он должен быть броским, но ненавязчивым. Это особенно актуально, если учесть, что у баннера, как правило, есть всего лишь несколько секунд, а то и меньше, чтобы привлечь внимание пользователя сети. Поэтому баннер должен всем своим видом взывать к человеку, чтобы тот обратил на него свой взор. Добиться последнего зачастую удается благодаря яркой цветовой гамме, которая способна обратить на себя внимание.

## Некоторые из наших партнеров



Если вы хотите найти своего клиента, если вы хотите быть первым, ваше решение – Amadeus Multimedia Solutions!

Консультации по вопросам рекламы в Amadeus вам с удовольствием окажет команда маркетинга: пишите на marketing@amadeus.cz

# AMADEUS

www.amadeuscis.com



Конец горячего летнего сезона был ознаменован яркой интересной зажигательной вечеринкой, устроенной «Amadeus» для своих партнеров и друзей! На вечеринке было огромное количество конкурсов и сюрпризов. Наши партнеры-авиалинии порадовали публику ценными призами. В этот вечер к нам присоединились наши клиенты из стран Центральной Азии и Кавказа, а также наши дорогие коллеги из Испании, Франции и Украины. Символической частью вечера стало торжественное вручение генеральному менеджеру представительства «Amadeus» г-ну Эмре Битик памятной картины от узбекского агентства SIS-Travel. Мы благодарим всех за добрые партнерские отношения и желаем высоких продаж в будущем, и надеемся на то, что наши встречи станут доброй традицией! До новых встреч!



# СОБИРАЕТ ДРУЗЕЙ!





# ОТЧЁТ БЕЛОГО ПСА

Записано с помощью Дмитрия Говорухина

Не обычный пёс. Во-первых, я белый, даже без пятен. Во-вторых, я живу в степи и сам по себе, как кошка. А ещё я люблю рыбу. Это, в-третьих. Два года назад я нашёл себе место по душе. Протока, озера, красота, дичи кругом много и рыбы. Люди здесь хорошие обосновались. Особенно я Володю уважаю, серьёзный мужик. Люди тут домики поставили, а главное – кухню. Вот здесь и живу теперь, опять же Караой недалеко, а там «общество». Всегда можно сбегать, обстановку сменить, так сказать.

Весь день я проспал в тени, было ветрено и прохладно. Ближе к вечеру раздался сначала шум мотора, потом возбуждённые с дороги голоса. Ага! Новые рыбывытаскиватели приехали, нужно познакомиться. А то сам я рыбу готовить не умею.

Ничего, вроде, мужики оказались. Весёлые и спокойные. Обстоятельные, с колбасой, я её тоже люблю, когда рыбы нет. Дурную воду пьют не сильно, Володю, оказывается, знают. Правда, он сказал, что после последней встречи на рыбалке у какого-то Жумы он от дурной воды вовсе отказался – это немного насторожило. Но, приняв хавшись, я понял, что часть «дурниловки» разбилась на весёлых горках перед Караоем. Это радует, причём, как оказалось, новичков тоже. Говорят, лучше рыбу ловить. Я с ними согласен.

Снастей (это такие всякие палки, верёвки тонкие крепкие и железки маленькие острые) эти привезли не меряно! Математике я не обучен, но, по-моему, здесь на всю округу хватило бы. Два часа разбирали, вместо того чтобы уже рыбу таскать. Наконец один добрался до каши. Чего он только не намешал в своих тазиках. Пахнет вкусно, но я бы только мёд оставил бы.

Остальное не ем. И начал он своей кашей воду кормить. Шары из каши делает и в какую-то яму бросает. Откуда там яма, я не пойму, вода-то ровная, когда ветра нет. Лёг я под их машину и задремал.

Вечером открываю глаза, а они уже за столом. Пахнет-то как вкусно! Рыбку-то они, пока я спал, уже добыли. И вот она – косточки разварились, солью да перчиком пропитались, бульон – аромат за километр слышно. Или больше. Даже волки услышали, да переключку свою начали. Я по ихнему чуть понимаю. Они всё про мясо больше, а тут, надо же, что-то про рыбу, да про слюнки, которые потекли. Ну уж нет! Тут занято. А мои новые товарищи посидели, посмеялись о чём-то мне непонятном, да под конец пообещали много рыбы поймать. Это я расслышал, хоть и занят был сильно, поскольку достался мне хвост и головы сазанячьей (сазан – это рыба такая вкусная) остатки. Скоро мои спать пошли, а я кашу, что для реки, от тушканчиков охранять остался. Я хоть и собака, а понимаю – есть каша, больше рыбы будет.

Утром спал я ещё, а эти уже поднялись раньше солнышка и перед рыбывытаскивательными палками уселись. Говорят тихо, на гладь реки глядят. Я смотрю, утки полетели, гуси да бакланы всякие. А потом в небе пеликаны красивые. Ну, думаю, сейчас начнётся (у меня же опыт!). И точно – скоро палки дергаться начали, на некоторых колокольчики звенеть (это так нужно, чтобы плохую рыбу отпугивать). И пошло дело! Воблы, лещи, караси! Скоро и мною любимый сазан из воды на берег выскакивать начал. Жаль только, что карповыми мынтажами (кажется, так называют) мало палок своих снарядили – на них

сазан лучше ловится, точно знаю. Красивый он, сазан, наверное, поэтому такой вкусный. А люди мои бегают, как заведённые, только иногда остановится кто-нибудь, да скажет: «Блин, как красиво-то!» – и дальше между палками носиться начинает.

Рыбы-то сколько! Хватит, уже готовить пора. А им всё мало. Амура им подавай, да сома к вечеру. Так амур сейчас по камышам сидит. Опять же вода поднялась и остыла вдруг дней за пять. Амур тоже вкусный, капризный только. Не поймают, я-то знаю. А сома я тоже люблю. Без чешуи потому что! А вот леща я не очень-то. Тем более они в него столько соли засунули, что изжога сразу начнётся. А рыбывытаскиватели всё вытаскивают и вытаскивают. Я уже к одному подойду, к другому. И в глаза нежно загляну, и ладонь лизну. А у них в глазах, к вечеру уставших, только азарт да огонь с искорками.

И вот вечер наконец-то. А то я уж сам не свой. Я ж тоже вместе с ними не ел целый день-то. Но вот заскворчало, запузырилось масло, и пошли куски караса, сазана да сома. Хорошие люди попались, жадные. Понятно, что они – не я, и столько не съедят. Значит, мне больше достанется. Только нос мой – предатель, всё меня то в казан толкает, то к столу несёт. На меня даже накричали пару раз. Но это ничего, я потерплю.

Живот раздуло, это я от жадности масла с рыбными шкварочками из казана наглотался. Приятно, и глаза закрываются. Жалко рыбывытаскиватели завтра уезжают. Но ничего. Потом снова приедут, я их породу знаю. Собачья у них порода. Также любят, где рыбы больше. 



YAK ALACON

Joint Stock Company

# СУНКАР®

## Беспилотные Авиационные Комплексы



Беспилотные авиационные комплексы "Сункар" обеспечивают безопасность сложных и протяженных туристических маршрутов путем:

- мониторинга местности и передачи изображения на наземную станцию;
- определения местоположения и физического состояния групп при потере или отсутствии связи;
- своевременного предупреждения туристических групп о реальных и возможных опасностях;
- использования в неблагоприятных метеоусловиях, когда невозможно использование другой авиационной техники;

БАК "Сункар" возможно использовать для прямой он-лайн трансляции культурных или спортивных мероприятий

тел.: +7 727 278 00 89 (91)

факс: +7 727 278 01 13

e-mail: [alacoon55@yandex.ru](mailto:alacoon55@yandex.ru), [info@yakalacoon.com](mailto:info@yakalacoon.com)

[www.yakalacoon.com](http://www.yakalacoon.com)

**Будьте в курсе  
последних изменений!**

Обращайтесь на сайт  
[www.checkmytrip.com](http://www.checkmytrip.com)

**Хотите  
сэкономить?**

Спросите про low-cost  
авиакомпания у своего  
авиаагента.

**Ищите Экскурсии?  
Билеты в кино?  
Трансферы?**

Все это Ваш оператор  
сможет найти в Amadeus  
Activities & Entertainment!

**amadeus**  
Your technology partner

Алматы, +7 727 250 72 55, [marketing@amadeus.kz](mailto:marketing@amadeus.kz)  
Астана, +7 7172 90 12 22, [marketing@amadeus.kz](mailto:marketing@amadeus.kz)  
Бишкек, +996 312 596 513, [marketing@amadeus.kg](mailto:marketing@amadeus.kg)  
Ташкент, +998 71 252 65 45, [sjdimora@amadeus.kz](mailto:sjdimora@amadeus.kz)  
Душанбе, +992 44 600 24 42, [marketing@amadeus.kg](mailto:marketing@amadeus.kg)  
Баку, +994 12 596 13 84, [marketing@amadeus.az](mailto:marketing@amadeus.az)  
Тбилиси, +995 32 443359, [marketing@amadeus.ge](mailto:marketing@amadeus.ge)